

cyberpresse.ca

# LA PRESSE

## 2 JANVIER, 9H46 LE TEMPS D'UN CAFÉ

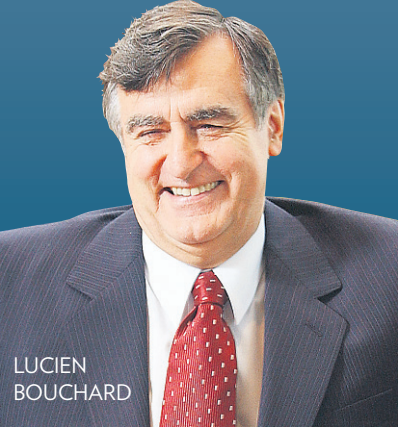
### LA MAJORITÉ DES 100 PRÉSIDENTS D'ENTREPRISE LES PLUS RICHES AU PAYS AVAIENT GAGNÉ HIER MATIN AU DELÀ DE 38 100\$ EN 2007, LE SALAIRE ANNUEL MOYEN AU CANADA

LA PRESSE AFFAIRES PAGE 1



**MYRIAM BÉDARD EN ROUTE VERS LE QUÉBEC?**  
PAGE A5

**LES CITATIONS DE L'ANNÉE**  
PAGE A8



LUCIEN BOUCHARD

**Mon clin d'œil STÉPHANE LAPORTE**  
Le retour de Myriam Bédard. Déjà du stock pour le prochain Bye Bye.  
Venez voir mon blogue!  
cyberpresse.ca/laporte

### SOMMAIRE

Amusez-vous!	ARTS 5
Astrologie du jour	AFFAIRES 11
Décès	AFFAIRES 12 à 14
Forum	A 17
Horaire télévision	ARTS 4
Loterie	A 13
	ET SPORTS 5
Monde	A 16
Petites annonces	AFFAIRES 6
	AFFAIRES 10
Sudoku	AFFAIRES 4

### Météo

Ciel variable, vents du sud-ouest maximum 4, minimum 0, plus de détails en page SPORTS 6



L-V 6 21924 98765 1

## ¿HABLA ESPAÑOL?

### LES ÉLÈVES SÉDUITS PAR L'ESPAGNOL NOTRE DOSSIER EN PAGES A2 ET A3

Puedo ir a tomar agua por favor?

Yo no sé



# L'AFFAIRE ARAR A COÛTÉ 5 MILLIONS À LA GRC

## L'enquête initiale de la Gendarmerie a mené à son extradition en Syrie

SÉBASTIEN RODRIGUE

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a dépensé près de 5 millions de dollars pour relayer à tort Maher Arar à Al-Qaeda, et pour défendre ensuite ses gestes devant une commission d'enquête, révèle une compilation obtenue à la suite d'une demande d'accès à l'information de *La Presse*.

La GRC a calculé que l'enquête

sur le Canadien d'origine syrienne « comme sujet d'intérêt » a coûté 863 589, 41 \$. La participation de la GRC à la commission présidée par le juge Dennis O'Connor s'élève quant à elle à un peu plus de 4,1 millions.

L'enquête initiale de la GRC sur Maher Arar a mené en 2002 à son extradition en Syrie par le gouvernement américain. Les États-Unis s'étaient fiés à des renseignements

de la GRC pour prendre cette décision. M. Arar a été emprisonné et torturé pendant un an dans son pays d'origine.

Dans son rapport, le commissaire O'Connor a blâmé la GRC pour avoir fourni des informations inexactes sur M. Arar. La GRC avait lié injustement le Canadien à des groupes islamistes extrémistes et à Al-Qaeda. L'ingénieur, âgé de 36 ans et père de deux enfants a

donc été blanchi par le juge.

Le rapport a démontré que, pendant une longue période, les « enquêteurs canadiens ont déployé de grands efforts pour trouver de l'information qui aurait pu lier M. Arar à des activités terroristes ». « Les résultats sont éloquentes : ils n'en ont pas trouvé », peut-on lire.

» Voir ARAR en page A18

## Lightning 2 - Canadien 5 Un bon début d'année 2007



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Le premier passage à vide de la saison du Canadien est-il terminé? Après avoir perdu deux fois de suite en Floride, le Tricolore a vengé sa défaite de samedi dernier contre le Lightning, en battant Tampa Bay 5 à 2, hier soir, au Centre Bell. Le capitaine Saku Koivu a récolté deux passes. Égal à lui-même, Cristobal Huet a été solide, effectuant notamment un arrêt spectaculaire contre Brad Richards en troisième période. Le gardien de but a une fiche de 16-6 cette saison. Nos informations en pages 1 et 3 du cahier Sports.

## Une bactérie guette les jeunes sportifs

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Une bactérie résistante à certains antibiotiques inquiète la communauté médicale canadienne. Le staphylocoque doré en question est non seulement très virulent, mais il s'attaque à une clientèle habituellement épargnée par la maladie : les jeunes sportifs.

« Il y a un nombre croissant de cas au Canada et la bactérie s'attaque aussi aux jeunes étudiants qui pratiquent des sports d'équipe, ce qui est inhabituel », explique Shirley Paton, de l'Agence canadienne de santé publique. La bactérie se transmet par contact direct, de lésion à lésion ou de fluide à fluide. Les utilisateurs de drogue par injection intraveineuse sont aussi vulnérables à ce type de staphylocoque.

» Voir SPORTIFS en page A14

LE CANADIEN LAVE PLUS BLANC À LIRE EN PAGE A14

JUSQU'À 75% AUJOURD'HUI BOXING DAY ERNEST PARTOUT AU QUÉBEC 1-888-858-5258 ERNEST.CA

DE RABAIS SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE

## ¿ HABLA ESPAÑOL ?



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

Le cours de l'ex-ministre Joseph Facal, à HEC-Montréal, se déroule en espagnol. Trois étudiants font un exposé sur Van Houtte, qui fait du « comercio equitativo », c'est-à-dire du commerce équitable.

# LES ÉLÈVES SÉDUITS

## Le nombre d'adolescents qui apprennent cette langue en quatrième

Plus de 230 000 personnes parlent espagnol au Québec, ce qui en fait la langue la plus populaire après le français et l'anglais. Pour répondre à cette vogue, le ministère de l'Éducation vient de concevoir un premier programme d'espagnol, qui sera enseigné au secondaire dès l'an prochain. Seul problème : la pénurie de profs qualifiés.



MARIE ALLARD

Près de 19 000 élèves apprennent une troisième langue – presque toujours l'espagnol – en quatrième et en cinquième secondaire,

selon des données du ministère de l'Éducation compilées pour *La Presse*. Leur nombre est en hausse de 40 % depuis cinq ans. Surprise : la majorité de ces jeunes (12 300) fréquentent une école publique; les autres (6200) sont au privé.

« Avec la mondialisation, on sent la volonté des parents que leurs jeunes parlent une deuxième et une troisième langue, dit Denis Pouliot, porte-parole de la Fédération

des commissions scolaires. On le voit avec la multiplication des programmes internationaux qui offrent des cours d'espagnol. »

« Il s'agit d'une tendance assez lourde, corrobore Auguste Servant, porte-parole de la Fédération des établissements d'enseignement privé. Alors que le latin est en voie de disparition, l'espagnol est de plus en plus répandu. »

Pour répondre à cet intérêt croissant, le Ministère vient de

concevoir un premier programme d'enseignement de l'espagnol. Axé sur la communication à travers des jeux de rôle, il sera en vigueur en troisième secondaire dès septembre prochain. Il pourra ensuite être offert en quatrième et en cinquième. Seul hic : les écoles ne seront pas obligées d'enseigner l'espagnol, il s'agit d'une option.

« L'enseignement d'une troisième langue à l'école devrait être une obligation, estime Christine Fréchette, directrice du Forum sur l'intégration nord-américaine et consultante au Conseil supérieur de la langue française. On sent une soif chez les jeunes de connaître davantage ce qui se passe dans le monde, et la connaissance de langues étrangères s'inscrit parfaitement dans cet

objectif. Sur le plan économique, ce serait aussi un avantage. »

### Pénurie de profs qualifiés

Tous ne sont pas convaincus des bienfaits de l'enseignement de l'espagnol. À peine une école secondaire sur cinq offrait l'espagnol en option en 2003-2004. Quant aux 19 000 inscrits, ils représentent seulement 12 % des 162 000 élèves de quatrième et cinquième secondaire.

« Pour être en mesure d'offrir ces cours, ça prend un certain nombre d'éléments, fait valoir Denis Pouliot. Il faut notamment être en mesure de trouver du personnel. Déjà, pour l'anglais, il a fallu travailler très dur. Pour l'espagnol, c'est un peu plus complexe. »

Il y a pénurie de profs d'espagnol qualifiés. La raison en est

## Le succès fou du baccalauréat trilingue de HEC-Montréal

MARIE ALLARD

Le nouveau baccalauréat trilingue – avec cours en français, anglais et espagnol – de HEC-Montréal connaît un succès fou. En septembre 2005, l'école de commerce projetait d'ouvrir une première classe d'une vingtaine d'étudiants. « La demande a été si forte qu'on a dû faire deux groupes de 50 à 60 étudiants », indique Federico Pasin, directeur des baccalauréats à HEC.

Cela s'est poursuivi : le nombre de candidatures a bondi de 60 % en vue des admissions de cette année. Et la compétition s'annonce encore plus forte pour

« Suivre un cours universitaire en espagnol, c'est autre chose que de se commander un guacamole en vacances à Acapulco ! Mais en travaillant fort, l'immense majorité réussit », constate l'ex-ministre Joseph Facal, professeur invité à HEC-Montréal.

l'an prochain. « Il y a un tel engouement que je me demande si la cote R qu'on va devoir exiger ne friserait pas celle de la médecine », dit M. Pasin.

Le programme est costaud : chaque trimestre compte cinq cours donnés en français, cinq

cours en anglais et cinq cours en espagnol. En deuxième année, un échange dans une université étrangère est obligatoire. Seule la troisième année, consacrée à l'apprentissage d'une spécialité (comptabilité, marketing, finances, etc.), n'est offerte qu'en français.

« Les étudiants de la cohorte trilingue sont d'un niveau très élevé, constate l'ex-ministre Joseph Facal, professeur invité à HEC-Montréal. Suivre un cours universitaire en espagnol, c'est autre chose que de se commander un guacamole en vacances à Acapulco ! Mais en travaillant fort, l'immense majorité réussit. J'ai très hâte de voir quel

genre de professionnels ils vont faire. »

Né en Uruguay, arrivé au Québec à 9 ans, M. Facal enseigne en espagnol, sa langue maternelle. En entrant dans son cours, on l'entend parler du « escandalo Enron », le scandale

Enron. Loin d'être intimidés, les étudiants répliquent dans un espagnol convaincant. Il faut dire que tous ont dû réussir des tests de compétence linguistique avant d'être admis.

### Stage d'été pour Alcan au Mexique

Marie-Hélène Roy, grande blonde de 21 ans, est du lot. C'est pour relever « un beau challenge » qu'elle s'est inscrite au programme trilingue, après avoir suivi un mois de cours d'espagnol en Espagne. « Ça me faisait un peu peur au début, mais maintenant je fais mes examens en espagnol sans y penser », dit l'étudiante de deuxième année. Cela lui a permis de faire un stage au Mexique pour Alcan, l'été dernier. « C'était vraiment, vraiment formateur », souligne-t-elle.

Comme si cela n'était pas suffisant, Marie-Hélène est partie le 24 décembre pour... Singapour. Elle y étudiera dans une université anglophone jusqu'à la mi-mai. « Je suis aussi attirée par l'Asie », explique-t-elle.

« C'est fascinant : les jeunes d'aujourd'hui ont vraiment le goût de se dépayser, de vivre des expériences et d'apprendre des langues étrangères », souligne M. Pasin. Même s'il ont



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

Seulement 8 % des écoles primaires, dont l'École trilingue de Vaudreuil-Dorion, offrent l'enseignement d'une langue tierce (souvent l'espagnol).

le droit de passer tous leurs examens en français, un seul étudiant de deuxième année l'a fait au test de mi-trimestre, cette année.

Le programme ravit les entreprises. Tant la Banque Scotia, qui a fait des acquisitions au Mexique, que Nortel, qui y a des fournisseurs, ont récemment fait part de leur intérêt pour les étudiants du programme trilingue.

HEC n'a reçu aucun commentaire négatif. « Personne ne nous a dit : HEC vend son âme en enseignant dans d'autres langues, assure M. Pasin. On suscite plus d'intérêt que d'inquiétude. On attire des gens qui, autrement, seraient allés à McGill ou en Ontario pour étudier. »

### LE TRILINGUISME AU QUÉBEC

Francophones : 3 % sont trilingues  
Anglophones : 11 %  
Allophones : 50 %  
Ensemble de la population : 9 %

### ÎLE DE MONTRÉAL

Francophones : 9 %  
Anglophones : 16 %  
Allophones : 50 %  
Ensemble de la population : 22 %

Source : Population parlant français, anglais et au moins une langue tierce, Statistique Canada 2001, et Office québécois de la langue française.

# ¿ HABLA ESPAÑOL ?



PHOTO IVANO DEMERS, LA PRESSE

Yannick Poirier, 6 ans, mange sa collation après son cours d'espagnol à l'Écolita trilingue. Les élèves de cette école privée font une heure d'espagnol par jour.

# PAR L'ESPAGNOL

## et cinquième secondaire est en hausse 40 %

simple : il n'existe aucun programme de formation conçu pour eux. Donc aucun moyen – ou presque – d'obtenir le précieux permis d'enseignement.

Résultat : les écoles ont demandé une quarantaine de « tolérances d'engagement » pour embaucher des profs de langues sans permis, en 2004-2005. D'autres engagent à la leçon (sans permis) ou emploient des profs qualifiés dans une autre matière pour enseigner l'espagnol.

« Il y a un problème », constate Juan Carlos Godenzi, professeur au département de littératures et de langues modernes à l'Université de Montréal. On trouve d'un côté des gens « parlant admirablement bien l'espagnol et ayant une très bonne formation en langue et culture hispaniques, mais qui

n'ont pas le brevet ou le permis d'enseignement », explique-t-il. De l'autre, on trouve des enseignants qui possèdent le brevet mais maîtrisent mal la langue.

**« Pour offrir des cours, il faut trouver du personnel. Déjà, pour l'anglais, il a fallu travailler très dur. Pour l'espagnol, c'est un peu plus complexe. »**

### Obligé de parler anglais pour enseigner l'espagnol

Une solution imparfaite existe. Trois universités (Laval, UQAC et UQTR) offrent des baccalauréats en enseignement de l'anglais langue seconde, avec possibilité de prendre une « concentration » en enseignement de l'espagnol. Mais les exigences en espagnol y sont

peu élevées : même ceux qui ne possèdent aucune connaissance de la langue espagnole peuvent être admis à l'UQAC et à l'UQTR, à condition de prendre des cours

d'appoint ! Les hispanophones qui ne peuvent pas enseigner l'anglais sont, quant à eux, écartés d'office.

C'est le Ministère qui refuse que les universités offrent une formation uniquement en espagnol. « On demande qu'il y ait un complément, pour que la personne puisse enseigner dans

une autre langue que l'espagnol, confirme Marie-France Boulay, agente d'information au Ministère. Une personne qui ne serait formée que pour enseigner l'espagnol pourrait-elle se faire offrir un temps plein ? »

Patricia Lamarre, spécialiste du trilinguisme et professeure à l'Université de Montréal, s'oppose à cette logique. « Ce n'est pas parce qu'on a des compétences en espagnol qu'on en a pour enseigner en anglais ou en français, observe-t-elle. Si le Ministère veut promouvoir son nouveau programme d'espagnol, il faudra que ça change. »

**COURRIEL**  
Pour joindre notre journaliste : [marie.allard@lapresse.ca](mailto:marie.allard@lapresse.ca)

### UNE TROISIÈME LANGUE AU SECONDAIRE

Nombre d'élèves qui apprennent une troisième langue en quatrième et cinquième secondaire :

Écoles privées :	6 200
Écoles publiques :	12 300
Total :	18 500 (hausse de 40 % en cinq ans)

Source : élèves de quatrième et cinquième secondaire qui se sont présentés aux examens de langue tierce reconnus par le ministère de l'Éducation en 2005-2006.



PHOTO IVANO DEMERS, LA PRESSE

La classe de Silvia Rubiano, qui enseigne l'espagnol dans une école privée, est décorée d'affiches. « Dans le monde actuel, l'espagnol est une langue importante, alors c'est bien que les enfants l'apprennent », souligne-t-elle.

## Peu d'espagnol au primaire

MARIE ALLARD

Malgré la popularité grandissante de l'espagnol, les écoles primaires ne sont pas autorisées à enseigner cette langue pendant les heures normales de classe. « Il n'y a pas de cours à option au primaire, donc les cours d'espagnol doivent être offerts en sus de la grille-matière prescrite », indique Marie-France Boulay, agente d'information au ministère de l'Éducation.

Résultat : seulement 8 % des écoles primaires offrent l'enseignement d'une langue tierce

(souvent l'espagnol), rejoignant à peine 2 % des élèves, selon les données 2003-2004 du ministère de l'Éducation.

L'Écolita trilingue de Vaudreuil-Dorion fait partie de ces exceptions. Pour offrir l'espagnol en plus des autres matières, elle a allongé d'une heure la journée de classe des élèves. « Cela vaut la peine puisque, à cet âge, les enfants apprennent vite, dit Silvia Rubiano, professeure d'espagnol à l'Écolita trilingue. Ce sont des éponges, certains sont vraiment très bons. »

## Le Québec champion du trilinguisme en Amérique du Nord

MARIE ALLARD

Plus de 22 % des résidents de l'île de Montréal parlent français, anglais et au moins une autre langue. Au Québec, la population trilingue a atteint 620 000 personnes en 2001, en hausse de 40 % en 10 ans. Cela fait de nous les champions du trilinguisme en Amérique du Nord.

« Le trilinguisme est une force incomparable que l'on a au Québec et que l'on a tort de taire », dit Christine Fréchette, directrice

du Forum sur l'intégration nord-américaine, que *La Presse* a jointe en Arizona.

C'est surtout grâce aux allophones – à 50 % trilingues – que la province a cet atout. Seulement 3 % des Québécois de langue maternelle francophone sont trilingues. Cette proportion est trois fois plus grande chez les anglophones, à 11 % trilingues.

Viviane Guignerat, directrice de l'école primaire Murielle-Dumont, à Pierrefonds, l'observe chez ses élèves. « Pour les jeunes

qui arrivent d'ailleurs, le français est une deuxième, troisième ou parfois une quatrième langue, indique-t-elle. Quand ils vont arriver sur le marché du travail, ils pourront travailler à l'étranger de façon extraordinaire. Par rapport à eux, nos jeunes Québécois, qui parfois ont des difficultés à parler même anglais, sont défavorisés. Les immigrés ont beaucoup d'avantages – c'est tant mieux pour eux – mais c'est un petit peu dommage pour les autres. »

La solution : améliorer l'ensei-

gnement des langues à l'école. « Si j'ai moi-même appris l'espagnol, c'est parce que c'était obligatoire au secondaire en France, où j'ai été élevée », dit M<sup>me</sup> Guignerat. Elle voudrait bien offrir de l'espagnol à ses élèves, mais ce n'est pas prévu au programme du primaire. « Les parents en seraient pourtant ravis, il y a un intérêt pour cette langue », assure-t-elle.

C'est vrai que l'espagnol a la cote : le nombre de trilingues français-anglais-espagnol a augmenté de 75 % en 10 ans au Québec,

pour atteindre 175 000 personnes. Cette progression est surtout le fait de personnes de langue maternelle française, selon l'Office québécois de la langue française.

« Autrefois, on voyait les autres langues comme une menace, parce qu'on pensait essentiellement à l'anglais, souligne M<sup>me</sup> Fréchette. Aujourd'hui, le phénomène de la mondialisation et la consolidation du français comme langue d'usage au Québec ouvrent la porte à un changement d'attitude face aux autres langues. »

## ACTUALITÉS

## FUNÉRAILLES DE GERALD FORD

## « Un homme de paix et de conciliation »

CHARLES CÔTÉ

Washington a rendu un dernier hommage hier à Gerald Ford, 38<sup>e</sup> président des États-Unis, dont la personnalité attachante a permis de panser les plaies ouvertes sous son prédécesseur, Richard Nixon.

M. Ford est mort le 26 décembre à l'âge de 93 ans. Il doit être inhumé aujourd'hui à Grand Rapids, au Michigan, au lendemain des funérailles nationales célébrées dans la capitale.

« C'était un homme de paix et de conciliation », dit Louis Balthazar, de l'Observatoire des États-Unis à la chaire Raoul-Dandurand de l'UQAM.

Hier, tous lui ont rendu un hommage de circonstance, dont l'actuel président George W. Bush. Évoquant un homme « dont le nom était synonyme d'intégrité », M. Bush a déclaré : « Lorsqu'il a été élevé au rang de président, c'était parce que l'Amérique avait besoin de lui, pas parce qu'il avait besoin du poste. »

« Gerald Ford est arrivé dans l'arène politique sans démons ni intention cachée, sans liste d'ennemis ni acte de vengeance », a déclaré le journaliste Tom Brokaw, qui était correspondant à la Maison-Blanche à l'époque.

Gerald Ford ressort comme un exemple de probité dans une administration secouée par les scandales. Fait exceptionnel, il a été nommé vice-président par Nixon pour remplacer Spiro Agnew, forcé de démissionner à cause d'une affaire de corruption.

Puis, Ford devient le seul de l'histoire à accéder au bureau Ovale après la démission d'un président. Il prête serment le 9 juillet 1974, après le départ de Richard Nixon, chassé par le scandale du Watergate.

Un mois plus tard, Ford gracie Nixon pour toute infraction que ce dernier aurait pu commettre dans cette affaire, causée par le cambriolage des bureaux du Parti démocrate dans l'édifice Watergate et la tentative subséquente d'étouffer l'affaire.

Mais ces circonstances font que M. Ford n'a jamais été élu. En effet, candidat républicain en 1976, il est battu par le démocrate Jimmy Car-



Une garde d'honneur transporte le cercueil de l'ancien président des États-Unis Gerald Ford, à l'extérieur du Capitole à Washington.

PHOTO JIM YOUNG, AFP

ter, qui lui a notamment reproché ses gestes de réconciliation.

« Ford a accordé le pardon au président Nixon, ce qui a été fort controversé, rappelle M. Balthazar. Mais la plupart des gens qui l'ont critiqué à l'époque, comme le sénateur Kennedy, sont revenus sur leur décision. »

« Il a aussi donné l'amnistie à tous ceux qui avaient fui la conscription pendant la guerre du Vietnam, les fameux *draft-dodgers*, dont plusieurs se trouvaient au Canada », ajoute M. Balthazar.

« C'était un bon président, un conservateur en matière économique, mais loin de l'aven-

turisme des néoconservateurs, dit-il. Soit dit en passant, les néoconservateurs ont fourbi leurs armes à cette époque. Dick Cheney et Donald Rumsfeld ont fait partie de son cabinet. Par la suite, ils ont reproché à Ford d'avoir été trop mou avec l'Union soviétique. »

Hier, le président Bush a escorté la veuve de Ford, Betty, dans la cathédrale de Washington remplie de 3000 personnes.

## Drapeau canadien en berne

On a pu également voir les trois anciens présidents américains Bill Clinton, George Bush père

et Jimmy Carter discuter entre eux avant l'arrivée du corps. M. Carter a également eu une conversation animée avec la secrétaire d'État, Condoleezza Rice.

Le deuil des Américains s'est propagé au Canada hier : les drapeaux étaient en berne sur les édifices fédéraux. L'ancien premier ministre du Canada, Brian Mulroney, de même que son ancien ministre des Finances devenu ambassadeur du Canada aux États-Unis, Michael Wilson, ont assisté à la cérémonie funèbre qui se déroulait à Washington.

Le Canada doit à Gerald Ford de faire partie du G8, le puissant groupe des nations les plus industrialisées. Au départ, le groupe avait été fondé en 1975 par le président Valéry Giscard d'Estaing et devait comprendre seulement six pays : les États-Unis, le Japon, la France, le Royaume-Uni, l'Italie et l'Allemagne. Puis, l'année suivante, le groupe s'est réuni à Porto Rico et l'administration Ford a insisté pour inviter le Canada. Vingt ans plus tard, la Russie s'est ajoutée.

Avec Associated Press et la Presse Canadienne

## Enquête sur la vidéo pirate de la pendaison de Saddam Hussein

AFP

BAGDAD — Les autorités irakiennes ont ordonné l'ouverture d'une enquête pour découvrir l'identité de l'auteur d'une vidéo pirate de

la pendaison de Saddam Hussein, dont les partisans continuaient hier de pleurer la mort dans son fief de Tikrit.

« Une enquête a été ouverte pour déterminer qui a filmé, avec son

téléphone portable, la vidéo de l'exécution » de l'ancien président irakien, a indiqué à l'AFP une source proche du premier ministre Nouri al-Maliki.

Les autorités veulent connaî-

tre également le nom de celui ou de ceux qui sont responsables de la diffusion de ces images sur internet.

Condamné à mort le 5 novembre 2006 pour « crime contre l'humanité », l'ex-dictateur a été pendu samedi à l'aube par les autorités irakiennes dans une caserne des renseignements militaires de Khadamiyah, quartier nord et majoritairement chiite de Bagdad.

Quelques heures après l'exécution, la télévision publique Iraqia avait diffusé une séquence sans

bande sonore d'une vingtaine de secondes – tournée par une équipe autorisée – montrant les derniers instants de Saddam, avant la pendaison elle-même.

Une vidéo pirate mais complète de l'exécution avait été diffusée le lendemain sur Internet. De médiocre qualité, ces images révèlent que certains témoins scandaient le nom du chef radical chiite Moqtada Sadr peu avant la mort de Saddam. Plusieurs d'entre eux ont également invectivé le supplicié à ses derniers instants.

**www.cinemasguzzo.com**  
TÉL : 514 326-UZZO  
514 324-8996

**HEURES DE CINÉMA**  
À partir du 26 décembre  
tous les Mega-Plex Guzzo  
seront ouverts pour des matinées  
d'enfants dès 10 h am.

*N'oubliez pas pour un cadeau de dernière minute, il y a toujours les certificats-cadeaux Guzzo*

Et pourquoi je n'apporterais pas des certificats-cadeaux Guzzo à l'occasion de cette soirée ?

**LES CERTIFICATS-CADEAUX CINÉMAS GUZZO**  
Maintenant disponibles

## EN BREF

## Maliki : pas de second mandat

Nouri al-Maliki a expliqué récemment que la décision de devenir chef du gouvernement irakien avait été très difficile. Selon un entretien publié hier par le *Wall Street Journal*, à la question de savoir s'il accepterait un second mandat si l'occasion se présentait, M. Maliki a répondu : « Impossible. » – AFP

## Un GI tué à Bagdad

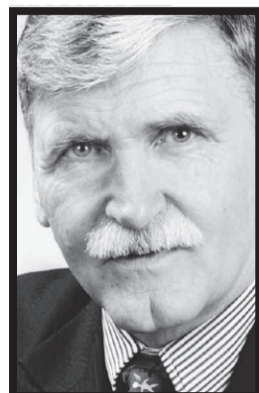
Un soldat américain a été tué lundi dans l'explosion d'une bombe artisanale au sud-ouest de Bagdad, a annoncé hier l'armée américaine dans un communiqué. Il s'agit du premier soldat américain tué en 2007. Ce décès porte à 2994 le nombre de militaires américains ou personnels assimilés morts en Irak depuis l'invasion du pays en mars 2003, selon un bilan établi à partir des chiffres du Pentagone.

– AFP

## Pertes irakiennes en 2006

Le gouvernement irakien a annoncé hier qu'environ 12 000 civils avaient été tués l'an dernier. Le nombre de membres des forces de sécurité irakiennes tués s'élève à 1539, précisait-on de même source. Au total, selon les ministères irakiens de la Santé, de la Défense et de l'Intérieur, 12 357 civils, 1128 policiers et 411 soldats irakiens ont été tués l'an dernier, soit un total de 13 896 personnes.

– AFP

Conférence  
Conférence  
Conférence  
Conférence

Lieutenant général, l'honorable  
**Roméo Dallaire**,  
sénateur

Les enfants et  
la guerre

Le 12 février à 19 h 30

Université Concordia (Oscar Peterson Concert Hall)  
7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

Billet : 50 \$

En vente sur le réseau Admission  
Montréal : 514 790-1245  
Extérieur : 1 800 361-4595

Tous les profits seront versés à la Fondation Jean Monbourquette,  
spécialisée dans le suivi de deuil.

# Myriam Bédard pourrait rentrer aujourd'hui

HUGO MEUNIER

Le séjour de Myriam Bédard dans les geôles américaines pourrait prendre fin aujourd'hui. Les autorités américaines et canadiennes se seraient entendues sur les modalités de son rapatriement, ont soutenu hier les avocats de l'ex-athlète olympique.

La Presse n'a pu savoir hier qui, du côté canadien, a entériné la présumée entente avec les Américains. Même les avocats de Myriam Bédard l'ignoraient et croyaient qu'il pourrait s'agir des policiers.

Responsable de l'enquête, le Service de police de la Ville de Québec n'avait encore reçu aucune consigne hier en fin de soirée. « À l'heure actuelle, aucun de nos enquêteurs n'est en route vers les États-Unis », a fait savoir la porte-parole Sandra Dion.

Pour les avocats de Myriam Bédard, la balle se trouve maintenant du côté des autorités canadiennes, chargées de la récupérer au Maryland. « Je viens de parler à Phil Jackson (le procureur américain affecté au dossier) et je lui ai demandé si le gouvernement s'opposera à la libération. Il a dit que ça dépend des autorités canadiennes », a résumé Kevin McCants, l'avocat américain de Myriam Bédard.

Si personne ne vient chercher la championne olympique aujourd'hui, ses avocats demanderont à nouveau sa libération en après-midi, lors d'une audience prévue à 15h en Cour fédérale à Baltimore.

## Fébrile

M. McCants a fait savoir que sa cliente se porte bien et est fébrile à l'idée de revoir sa fille, Maude,

âgée de 12 ans, et de reprendre une vie normale. Le jour de l'An aurait toutefois été pénible pour l'ancienne championne : « Elle était frustrée. Elle croit que son pays la punit en la laissant en prison », a raconté M. McCants.

Une fois libérée de sa prison américaine, Myriam Bédard devrait rentrer illico au pays. Une fois devant la justice québécoise, elle répondra à des accusations d'avoir manqué aux conditions de garde de sa fille.

Arrêtée le 22 décembre aux États-Unis, l'ex-biathlontaine est passible d'une peine maximale de 10 ans d'emprisonnement.

En fin de semaine dernière, M. McCants songeait à déposer une motion d'urgence pour accélérer l'extradition de M<sup>me</sup> Bédard, sous prétexte que sa fille refusait de se nourrir et de se laver par solidarité avec sa mère. Ces informations ont été démenties par les proches de la fillette. « Ça va bien », a laissé tomber hier sa grand-mère et la mère de Myriam, Francine Bédard, l'air exaspéré.

M. McCants a indiqué que c'est la fillette elle-même qui aurait fait part à sa mère de ces refus. « Elle lui aurait dit : "Maman, je suis en prison comme toi" », a rapporté hier l'avocat, qui a toutefois décidé lundi de ne pas déposer de motion d'urgence. « Je n'avais rien de tangible, ni rapport médical ou psychiatrique pour appuyer tout ça », a-t-il justifié.

Joint hier à Washington, l'avocat montréalais de Myriam Bédard a assuré qu'il n'avait jamais envisagé invoquer des motifs humanitaires pour accélérer la libération de sa cliente : « C'est de la foutaise! On voulait depuis le début présenter une



PHOTO TOM HANSON, ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

l'ex-athlète olympique Myriam Bédard pourrait quitter les geôles américaines dès aujourd'hui.

requête fondée sur un point de droit », a souligné M<sup>e</sup> John T. Pepper jr.

## Détention illégale?

L'avocat canadien entend déposer au tribunal une déclaration sous serment signée le 31 décembre par une experte, laquelle prouverait que Myriam Bédard est détenue illégalement.

L'experte dans cette question, M<sup>e</sup> Oksana Kaluzny, a été responsable des extraditions au ministère canadien de la Justice entre 1980 et 1988. Elle estime que M<sup>me</sup> Bédard aurait dû être libérée dès le jour de son arrestation, puisqu'elle a refusé de contester son extradition vers le Canada. « Le délai ne s'applique alors pas; elle aurait dû être libérée au

lendemain de sa renonciation », a souligné M<sup>e</sup> Pepper.

Au moment de mettre sous presse, les avocats de Myriam Bédard sortaient d'une rencontre de deux heures avec leur cliente. « Elle a hâte que le système se mette en marche afin de pouvoir sortir. Elle doit préparer la rentrée scolaire de Maude, prévue le 8 janvier », a indiqué M<sup>e</sup> Pepper.

## L'Europe

comme vous l'aimez !



PARIS  
Hiver 2007 à partir de  
**345\$**

Été 2007 :

Athènes et  
Provinces françaises  
à partir de **555\$**

Barcelone, Madrid  
et Rome  
à partir de **685\$**

Malaga et  
Valence  
à partir de **735\$**

Réservez dès maintenant pour profiter des meilleurs prix !  
Visitez le [www.airtransat.com](http://www.airtransat.com), téléphonez au 1 877 655-3948  
ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal. Prix par personne, pour les vols aller-retour en classe économique. Taxes et autres frais non inclus. Les prix en vigueur sont valides au moment de mettre sous presse. Les prix sont sujets à changement sans préavis et peuvent varier selon la disponibilité des sièges au moment de la réservation. Vols exploités par Air Transat. Air Transat est membre de Transat A.T. Inc.

Saisissez l'une des plus importantes opportunités dans le domaine de l'automobile.

BMW est la marque d'automobiles de luxe qui connaît une croissance la plus rapide dans le monde. Notre gamme de produits exceptionnels est maintenant devenue le "benchmark" de l'industrie pour sa qualité, sa technologie et son prestige. BMW recherche actuellement la représentation de ses produits dans l'ouest de l'île de Montréal.

Les candidats sérieux devront posséder les qualités suivantes:

- Une passion pour la marque BMW et ses produits;
- Une expérience préalable dans l'exploitation d'une concession de vente d'automobiles neuves;
- La compétence de promouvoir et de lancer sans compromis la marque BMW;
- Une carte de route sans failles en matière de satisfaction à la clientèle que ce soit aux ventes ou au service après-vente;
- Une intégrité absolue et un esprit ouvert en matière de collaboration;
- Des ressources financières non encombrées;
- Un désir ardent de posséder et d'exploiter l'une des meilleures concessions de véhicules dans l'industrie;
- Un processus de loyauté de clientèle intégré du contact initial jusqu'au renouvellement.



Si vos attributs vous conviennent ceux énumérés ci-dessus, veuillez faire parvenir une brève description de votre profil à l'adresse suivante:

BMW Group Canada  
920 Champlain Court  
Whitby ON, L1N 6K9  
Attention: Développement des Concessions



# soldes actuels

LES FAVORIS QUI APPORTENT LA COULEUR À VOTRE INTÉRIEUR, LA MODE MAISON MAINTENANT À PRIX EXCEPTIONNELS !

La Lingère

## L'ensemble housse fleurs de surf

**29.<sup>95</sup>**

Jumeau 1 taie

Un design australien Simons exclusif. Grandes fleurs blanches sur fond orange et fuchsia. Percale 200 fils au pouce 50% coton 50% polyester. Formats surdimensionnés. Ensembles comprenant 2 taies : double 39.95, grand 49.95, très grand 59.95

## L'ensemble draps sans souci

**14.<sup>99</sup>**

Jumeau 1 taie

Un prix imbattable pour des draps coton et polyester 200 fils au pouce, doux, durables, qui passent de la laveuse à la sècheuse sans repassage. Beurre, lin, bleu, vert. Ensembles comprenant 2 taies : double 24.95, grand 34.95, très grand 44.95

## Le drap finette chats et chiens coquins

**14.<sup>99</sup>**

Jumeau chacun

Une importation du Portugal. Pur coton prétréci. Choix de motifs pingouins, hiboux et petites oies. Chaque drap : double 19.99, grand 24.95, très grand 29.95, 2 taies standard 14.99, 2 très grandes taies 19.99

## Nappes en vinyle à motifs

**6.<sup>99</sup>**

Tous les formats un seul prix

Des nappes en vinyle avec endos en finette de première qualité, offertes dans un grand choix de motifs amusants et colorés sur toutes sortes de thèmes. Formats : 54x72, 60x90, 60x110, 54x54 et rond 60 pouces. Napperon 1.99

## Le tapis cadre de fleurs brodées

**9.<sup>99</sup>**

Format 24x36 pouces

De petites marguerites blanches au cœur doré parsèment le contour d'un tapis en chenille rasée qui apportera une belle touche couleur mode de lime ou aqua dans toutes les pièces de la maison.

## Coussins en taffetas

**9.<sup>99</sup>**

Format carré 20x20 pouces

Apportez un accent chic et raffiné dans la maison à peu de frais avec nos coussins à recouvrement polyester moiré, en choco, ivoire, taupe, rouille, olive ou bleu acier. Faciles d'entretien, ils sont déhoussables et lavables.

# simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS !

## ACTUALITÉS

# Une naissance qui fait le tour du monde

CHARLES CÔTÉ

René Savard a attendu 44 ans avant de devenir père, mais la naissance de son fils Félix n'est pas passée inaperçue. « Ça a fait le tour de la planète », dit le nouveau papa.

Le garçon de 7 livres et 7 onces est né à minuit 13, le 1<sup>er</sup> janvier, ce qui en fait le premier bébé de l'année au Québec.

Depuis, les médias se sont succédé au chevet de sa mère, Lise Gaudreault, 30 ans, à

« Ma voisine dit que sa sœur en Californie l'a vu à la télévision là-bas... Ça a fait le tour de la planète. »

l'hôpital Pierre-Boucher de Longueuil.

Et la nouvelle s'est répandue, disent les fiers parents. « J'ai une tante qui habite au Honduras et elle l'a appris sur Internet », dit la mère. « Ma voisine dit que sa sœur en Californie l'a vu à la télévision là-bas », ajoute le père.

Le petit était attendu le 9 janvier, mais le travail s'est déclenché peu après 20 h, le 31 décembre.

« Il s'est passé à peine quatre heures entre les premières contractions et le moment où je l'ai eu dans les bras », dit M<sup>me</sup> Gaudreault.

## Une naissance rapide mais difficile

La naissance a quand même été difficile, raconte-t-elle : l'épaule du petit est restée un moment coincée. Et il n'y a pas eu de temps pour faire une péridurale à la mère. « C'est tout un traumatisme, la naissance, pour un bébé, dit-elle. Il a des petits bleus dans le dos. Mais il est tellement fin, je ne l'ai pas entendu pleurer. »

L'événement a été si soudain que la grande sœur de Félix, Audrey-Anne, 11 ans, née d'une précédente union, l'a elle aussi appris par les médias. « Elle était chez son père et elle m'a appelée en me disant " Maman, je t'ai vue à la télévision! " », raconte M<sup>me</sup> Gaudreault.

Le couple de Marieville doit quitter l'hôpital aujourd'hui et il passera les prochains mois avec le nouveau-né. En effet, les deux parents pourront profiter des congés parentaux qui ont été créés ces dernières années.

M. Savard prend congé de son travail de manutentionnaire chez Spectra Premium, à Boucherville, un fabricant de pièces d'auto. « J'ai droit à 28 semaines à 70 % de mon salaire », dit-il.

M<sup>me</sup> Gaudreault aussi pourra bénéficier d'un congé parental, même si elle travaille chez elle à son compte comme massothérapeute. C'est une nouveauté en vigueur depuis maintenant un an.



Né à Longueuil 13 minutes après le début de l'année, Félix est devenu une vedette instantanée.

PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

# Ils se font garder en Chine

## Des immigrants peu fortunés renvoient leurs enfants dans leur famille

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Des dizaines – voire des centaines – de ressortissants chinois récemment immigrés à Toronto ont renvoyé leurs enfants en bas âge chez des proches en Chine, à cause de contraintes financières et des frais de garde élevés, affirment des travailleurs sociaux.

On savait que des femmes originaires des Philippines et des Caraïbes laissent leurs enfants dans leur pays pour venir travailler au Canada comme aide familiale résidant au domicile de leur employeur. Elles élèvent leurs enfants à distance à l'aide d'appels interurbains ou de caméras vidéo. Mais le phénomène des professionnels chinois

qui immigreront ici, pour ensuite renvoyer leurs enfants en Chine, constitue une nouvelle tendance dans l'éducation « transnationale » des enfants. Cela soulève des questions sur la pertinence du modèle canadien de sélection des immigrants – et pourrait contribuer à expliquer la diminution des demandes d'immigration en provenance

de Chine. En 2002, Florence Wong, travailleuse sociale de Toronto, a mené une étude auprès d'immigrants chinois participant à des programmes prénataux. Soixante-dix pour cent des femmes lui ont dit qu'elles comptaient renvoyer leurs enfants en Chine, pour qu'ils y soient élevés par des proches.

Plusieurs professionnels chinois

dans la trentaine sont arrivés au Canada convaincus qu'ils trouveraient un emploi bien rémunéré dans leur secteur, mais ont été forcés d'accepter des emplois payés au salaire minimum. Avec des revenus familiaux de 1000 \$ par mois, ils ne peuvent payer la garderie, tout en n'étant pas admissibles à des subventions. À contrecœur, plusieurs ont renvoyé leurs enfants en Chine.

Judith Bernhard, spécialiste en éducation de la petite enfance, soutient que les dommages psychologiques causés aux enfants élevés séparément, puis réunis avec leurs parents, peuvent être graves. M<sup>me</sup> Bernhard a étudié le phénomène des mères « transnationales » provenant d'Amérique latine.



LaReponseEst **B**.ca

FINANCEMENT OFFERT PAR  
Services financiers Mercedes-Benz

319 \$\*  
PAR  
MOIS

AVEC UN ACOMPTÉ DE 3 140 \$

à  
4,5 %\*

BASÉ SUR UN BAIL DE 39 MOIS

PDSF À PARTIR DE  
31 400\* \$

## überéquipée : la Classe B 2007

► elle est übersublime

- Jantes en alliage d'aluminium de 16 po à 5 bras, de série
- Ensemble Chrome extérieur, de série
- Volant et pommeau de vitesses gainés de cuir, de série

► elle est überfantastik

- Modèle B200 TURBO au moteur de 193 ch, produisant un couple de 206 lb-pi
- Transmission automatique AUTOTRONIC à variation continue

► elle est überénorme

- Concept de sécurité en sandwich unique se traduisant par le plus grand espace intérieur de sa catégorie
- Dossiers arrière rabattables séparément
- Plancher de coffre réglable en hauteur



Mercedes-Benz

Montréal  
Automobiles Silver Star Inc.  
7800, Boul. Décarie, Montréal  
(514) 735-3581

West Island  
Mercedes-Benz West Island  
4525, Boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux  
(866) 405-4444

Laval  
Mercedes-Benz Laval  
3131, Autoroute 440 Ouest, Laval  
(866) 368-3585

Rive-Sud  
Mercedes-Benz Rive-Sud  
4844, Boul. Taschereau, Greenfield Park  
(866) 734-1111



# VINCENT MARISSAL

## On est bien peu de chose, allez...

Comme chaque année à ce temps-ci, cette chronique se permet un petit regard dans le rétroviseur, question de voir qui on a perdu en route sur les chemins cahoteux de la politique au cours des 12 derniers mois. Perdu dans le sens de retraite, de défaite ou de démission, faut-il le préciser, et non dans le sens nécrologique du terme.

En cette année de forte activité électorale au fédéral, ce survol ne prétend pas être la liste exhaustive officielle des disparus – cela dit avant que quelques-uns d'entre eux se sentent lésés de ne pas s'y retrouver.

Alors, violons s'il vous plaît, les dames d'abord, elles sont si rares dans le merveilleux monde de la politique.

### Pauline Marois

Après sa défaite à la course à la direction du Parti québécois, en novembre 2005 – sa deuxième défaite –, elle m'avait confié qu'elle partirait avant les prochaines élections. « J'ai fait le tour, vous savez, je ne vois pas ce que je pourrais faire de plus en restant. » Élégante, comme toujours, elle a eu la grandeur d'âme de ne pas partir tout de suite, évitant une grave crise au nouveau chef, André Boisclair, à peine élu. Son départ, en plus de priver le PQ de l'un de ses éléments les plus expérimentés, aura démontré une fois de plus, comme si besoin était, combien il est difficile pour les femmes de se hisser dans la hiérarchie politique. Reste à voir ce que M<sup>me</sup> Marois fera de sa liberté retrouvée. Cela dépend en grande partie du résultat des prochaines élections. Une victoire du PQ ouvrirait certes de nouvelles avenues pour elle, en diplomatie ou dans une société d'État. Chose certaine, un retour en politique semble pour le moment improbable, mais M<sup>me</sup> Marois est encore jeune, et qui peut prédire avec certitude quel sort attend André

Boisclair advenant une défaite électorale?

### Nicole Léger

Comme par hasard, l'ex-députée de Pointe-aux-Trembles et fille de feu Marcel Léger était une amie proche de Pauline Marois – et une des rares députées péquistes à l'appuyer dans la course à la direction. Après la défaite amère de sa candidate, M<sup>me</sup> Léger ne se sentait visiblement pas à l'aise dans l'équipe du nouveau chef, André Boisclair, qui aura – quelle ironie! – profité de sa démission pour se trouver une circonscription. Dans le cas du départ de Nicole Léger, il serait plus juste de parler de dépit que de sacrifice.

### Diane Legault

La députée libérale, qui a quitté son siège de Chambly après un peu plus de trois ans pour retrouver la présidence de l'Ordre des dentistes du Québec, n'aura pas laissé de souvenir impérissable à l'Assemblée nationale, mais son départ a été

sur la question de la souveraineté, notamment, étirant parfois l'élastique jusqu'à la limite de l'expulsion du caucus. Avec sa démission, on a perdu un des seuls libres-penseurs de l'Assemblée nationale, mais tous ses anciens chefs le qualifiaient probablement plus de roi des emmerdeurs.

Parmi les figures marquantes, toutes scènes politiques confondues :

### Ed Broadbent

Monsieur Intégrité en personne a tiré sa révérence pour la deuxième fois, mais celle-ci est définitive. Âgé de 70 ans, l'ancien chef du NPD prend une retraite bien méritée, lui qui a été élu pour la première fois à la Chambre des communes en 1968.

### Ralph Klein

La scène politique canadienne sera certainement moins comique avec le départ à la retraite de King Ralph, mais sa province, l'Alberta, sur laquelle il régnait depuis 1992,

### Pierre Bourque

M. le maire a finalement lâché le morceau, mais il a mis du temps à admettre qu'il n'avait plus de chance de reprendre l'hôtel de ville. Alors que son successeur, Gérald Tremblay, qui s'est battu contre son projet chéri « Une île, une ville », semble maintenant assis sur le fauteuil de maire jusqu'à la fin de ses jours. Pas de doute, la botanique est une science moins cruelle que la politique. Et plus gratifiante.

### Hécatombe au fédéral

Il y a tellement de libéraux fédéraux qui sont tombés au champ de bataille électoral en 2006 que leurs noms pourraient facilement remplir trois chroniques comme celle-ci. Allons-y d'abord avec le Québec, le Waterloo des libéraux.

### Liza Frulla

Revenue en politique en 2002, Liza Frulla n'aura même pas fait

retourné à ses anciennes amours : la consultation en commerce international, où il semble parfaitement heureux. Croisé début décembre à Montréal lors du congrès libéral, il affirmait n'avoir aucune envie de revenir en politique.

### Anne McLellan

Après avoir défendu son siège d'Edmonton contre les assauts des conservateurs pendant 13 ans, l'ancienne ministre de Jean Chrétien et de Paul Martin a finalement rendu les armes en janvier. Avec sa défaite, l'Alberta est maintenant entièrement bleue.

### Carolyn Parrish

La députée libérale rebelle qui est partie volontairement avant les élections doit bien rire dans sa barbe en voyant ce qui est arrivé à Paul Martin. Et en entendant ce que l'on dit de George W. Bush.

### D'autres victimes de janvier, en vrac...

Denis Paradis, Claude Drouin (il sera candidat libéral pour Jean Charest en Beauce aux prochaines élections), Jacques Saada, Eleni Bakopanos, Françoise Boivin, Reg Alcock (un rare ministre libéral du Manitoba), David Anderson, Don Boudria (retré en grâce comme organisateur de Stéphane Dion), Claudette Bradshaw (connue dans tout le pays pour ses câlins « prise de l'ours » et ses conseils de cuisson du homard du Nouveau-Brunswick), Joe Fontana, Tony Valeri (le tombeur de Sheila Copps est tombé à son tour), le réformiste Randy White (le préféré des libéraux à cause de ses déclarations controversées) et les bloquistes Richard Marceau (une lourde perte pour le Bloc) et Odina Desrochers.

### COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur : [vincent.marissal@lapresse.ca](mailto:vincent.marissal@lapresse.ca)

### Avec la démission de Jean-Pierre Charbonneau, on a perdu un des seuls libres-penseurs de l'Assemblée nationale, mais tous ses anciens chefs le qualifiaient probablement plus de roi des emmerdeurs.

remarqué parce qu'il ouvre la porte au retour de Louise Beaudoin.

### Jean-Pierre Charbonneau

Un député d'arrière-ban qui se lève en pleine période des questions pour sermonner un ministre de son propre gouvernement parce qu'il ne donne pas de réponse satisfaisante à l'opposition (c'était dans un dossier de crime organisé, au milieu des années 90), ça ne se voit pas souvent, mais la très stricte discipline de parti qui écrase les caucus gouvernementaux n'a jamais empêché Jean-Pierre Charbonneau de dire ce qu'il pensait au cours de sa longue carrière politique. L'ancien journaliste l'a fait et refait,

trouvera peut-être enfin un leader avec vision et envergure pour gérer les milliards de surplus du pétrole.

### Bernard Lord

Si le titre de cette chronique annuelle s'applique à quelqu'un plus qu'aux autres en 2006, c'est sans aucun doute à Bernard Lord. De jeune star conservatrice destinée aux plus hautes sphères politiques canadiennes, le jeune premier ministre du Nouveau-Brunswick est passé en moins de deux à plus rien du tout (politiquement parlant, bien sûr) après sa défaite électorale de l'automne. Engagez-vous, rengagez-vous, qu'ils disaient...

quatre ans aux Communes. Battue par le Bloc dans Jeanne-Le Ber après avoir gardé son siège de justesse en 2004, l'ancienne ministre aurait bien aimé se retrouver un micro. Faute d'un poste dans les médias, elle veut revenir en politique. Idéalement dans LaSalle-Émard quand Paul Martin laissera finalement son siège. La question est de savoir ce qu'en pense Stéphane Dion.

### Pierre Pettigrew

Un autre ministre vedette qui a mordu la poussière (dans Papi-neau) en janvier après 10 ans aux Communes (et au cabinet). Installé maintenant à Toronto, il est

## Rumeurs de remaniement au fédéral

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les conjectures au sujet d'un remaniement ministériel prochain allaient bon train sur la colline parlementaire, hier, quand on a appris que le premier ministre du Canada, Stephen Harper, avait convoqué certains de ses ministres à son bureau.

Des rumeurs persistantes d'élections fédérales printanières circulaient également. Un scrutin est théoriquement possible une fois le budget conservateur déposé, plus tard cet hiver ou au début du printemps.

Des sources gouvernementales ont affirmé que M. Harper avait parlé à plusieurs ministres, en per-

sonne ou par téléphone. Et d'autres ont été invités à demeurer à distance raisonnable d'Ottawa pendant le début du mois de janvier.

Le leader en Chambre, Rob Nicholson, est l'un des membres du cabinet ayant été vus près du bureau de M. Harper.

De source conservatrice, on indique que M. Harper cherche

vraisemblablement à savoir si ses ministres ont l'intention de briguer les suffrages à nouveau. Le cas du ministre du Commerce, David Emerson, en est un exemple. L'ex-libéral, addition-surprise au cabinet Harper, avait dit qu'il souhaitait conclure une entente sur le bois d'œuvre avec les États-Unis. Comme c'est chose faite, des doutes

subsistent sur sa volonté de rester au Conseil des ministres.

À 67 ans, Gordon O'Connor, ministre de la Défense, est un autre titulaire de portefeuille susceptible de ne pas être candidat lors du prochain scrutin. Plusieurs affirmaient par ailleurs que le ministre des Affaires indiennes, Jim Prentice, se trouvait dans la capitale, pour un tête-à-tête avec M. Harper. Le nom de M. Prentice est revenu souvent comme candidat possible à la succession de Rona Ambrose à l'Environnement.

# DES PRIX QUI VOUS FERONT CROIRE AU PÈRE NOËL

## LE SOLDE D'APRÈS-NOËL. JUSQU'À 70 % DE RABAIS SUR UNE FOULE D'ARTICLES.



2159, rue Ste-Catherine E., Montréal  
2777, boul. St-Martin O., Laval  
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert  
514.524.1106  
[www.lacordee.com](http://www.lacordee.com)



## REVUE DE L'ANNÉE 2006



PHOTO JACQUES BOISSINOT, PC ©

Jacques Parizeau et Lucien Bouchard se sont encore une fois disputés sur la place publique, cette fois sur la question de la productivité des Québécois.



PHOTO TIBOR KOLLEY, FOURNIE PAR LE GLOBE AND MAIL ©

La journaliste du *Globe and Mail* Jan Wong en a choqué plus d'un avec son « analyse » de la fusillade de Dawson.

## ILS ET ELLES ONT DIT...

Ne pas savoir tenir sa langue.

Voilà une expression qu'on applique souvent à ceux dont les déclarations se retrouvent dans les médias. Si certains ont compris qu'il faut la tourner sept fois dans sa bouche avant de parler, d'autres l'ont bien pendue. D'autres encore l'ont méchante, l'ont avalée ou mordue, ou alors elle a fourché. Pour ne pas être mauvaise langue, nous ne collerons pas spécifiquement d'épithètes aux propos que vous lirez ci-dessous. On vous laisse ce plaisir...

ANDRÉ DUCHESNE

## POLITIQUE FÉDÉRALE

« Je quitterais le Québec, c'est certain. »

— Marc Garneau en entrevue à *La Presse* (numéro du 4 janvier), lorsqu'on lui demande ce qu'il ferait advenant l'indépendance du Québec.

« En anglais, s'il vous plaît. »

— Fin janvier, c'est la réponse qu'a donnée Belinda Stronach à la question, posée en français, de savoir si elle se présenterait à la course au leadership du PLC.

« J'aime gouverner. J'aime mon job. Comme je l'ai dit à ma mère et à ma parenté, c'est un job fait sur mesure pour moi. »

— Le premier ministre Stephen Harper en entrevue à *La Presse* (numéro du 13 mai).

« Je trouve que les Canadiens qui vivent au Québec sont souvent très déconnectés du reste du Canada. »

— La gouverneure générale Michaëlle Jean dans une entrevue à la Presse Canadienne, publiée le 24 septembre à la une de *La Presse*.

« Ce que je propose dans ce rapport, c'est un cadre fondamental pour rétablir l'imputabilité. »

— John Gomery en déposant son second rapport sur le scandale des commandites.

« Pour atteindre collectivement nos objectifs, nous devons donc tous nous rendre au travail le matin à vélo, à pied ou à dos de bœuf. »

— Le nouveau ministre fédéral de l'Immigration, Monte Solberg, sur son site Internet à propos du protocole de Kyoto (numéro du 14 février).

« Qu'ils l'achètent, la montagne! »

— La ministre Monique Gagnon-Tremblay en réponse aux écologistes dénonçant la décision de Québec de vendre au privé une partie du parc national du Mont-Orford.

« Je suis entrée en politique parce que j'avais un rêve : je voulais changer le monde, et je crois l'avoir changé un peu. »

— Pauline Marois en annonçant son départ de la politique active, le 20 mars.

« Je ne crois plus à la souveraineté. »

— Le 9 avril en entrevue à la Presse Canadienne, le dramaturge Michel Tremblay affirme que l'économie prend maintenant trop de place dans le projet nationaliste, auquel il ne s'identifie plus.

« Je me sens Québécois au Québec et Canadien à l'étranger. »

— Robert Lepage, le 10 avril, en réaction aux propos de Michel Tremblay.

« La question aujourd'hui n'est plus de savoir si on a les moyens. Oui, nous les avons. Personne ne remet ça en question. »

— Jean Charest, le 7 juillet, à une station de télévision française, au sujet de la capacité du Québec à être souverain.

« On s'est entendus pour dire qu'on ne s'entendait pas. »

— Le premier ministre de Terre-Neuve, Danny Williams, au terme d'une rencontre du Conseil de la fédération, fin juillet, où les premiers ministres des provinces n'ont pas réussi à faire front commun sur le déséquilibre fiscal.

« Encore une fois, nous les Québécois, on déçoit M. Bouchard. Je trouve ça dommage. »

— Jacques Parizeau, à la suite des déclarations de Lucien Bouchard sur le taux de productivité insuffisant des Québécois.

« M. Parizeau m'a déjà beaucoup déçu un soir d'octobre 1995, avec le discours qu'il a prononcé. »

— Lucien Bouchard

« Les Québécois forment une nation dans un Canada uni. »

— Le premier ministre Stephen Harper, le 22 novembre, à l'occasion du dépôt d'une motion en ce sens à la Chambre des communes.

« On m'a toujours sous-estimé. »

— Stéphane Dion, à sa première conférence de presse en tant que chef du Parti libéral du Canada.

## SPORTS

« On aurait dit que tout le monde était libéré de ses menottes. »

— Alex Kovalev, le 15 janvier, au sujet du congédiement de Claude Julien.

« Si j'étais capable de jouer, je serais sur la patinoire. »

— Mario Lemieux en annonçant sa retraite, le 24 janvier.

« J'aime mieux avoir la chevelure que j'ai aujourd'hui que d'être chauve et troisième gardien de l'équipe canadienne. »

— José Théodore, le 9 février, après la révélation qu'il a échoué à un test antidopage en vue de la sélection des Jeux olympiques de Turin. On a trouvé de la finastéride dans ses échantillons. Le produit, que Théodore prend depuis plusieurs années pour éviter la calvitie, sert également à masquer le nondrolone, un stéroïde favorisant la masse musculaire.

« Je ne suis pas du tout une femme de course. »

— Johanna Martinez, la nouvelle femme de Jacques Villeneuve, au cours d'un entretien avec *La Presse* le 25 juin, la veille du Grand Prix de Formule 1 du Canada présenté à Montréal.

« Je ne suis pas dopé. »

— Le champion du tour de France, Floyd Landis, au lendemain de l'annonce qu'il avait échoué à un test de dopage indiquant un taux surélevé de testostérone dans son organisme.

« Pas sûr que Jacques va aimer ça. »

— Patrick Carpentier, le 7 août, à propos d'un possible passage de Jacques Villeneuve en NASCAR.

## ARTS ET SPECTACLES

« De la minute que les caméras roulent, hostie, vous faites ce que vous voulez. »

— Le chanteur Daniel Boucher en janvier sur le plateau de l'émission de Michel Jasmin, diffusée en direct. Il répondait depuis quelques minutes à des questions sur sa vie privée.

« Au Liban, la loi permet aux hommes d'avoir des relations sexuelles avec des animaux à la condition qu'il s'agisse de femelles! Faire la même chose avec des bêtes mâles peut entraîner la peine de mort! »

— Le président du conseil d'administration de Radio-Canada, Guy Fournier, dans la chronique qu'il signe dans la revue *7 jours*. La citation plonge la communauté libanaise dans la colère.

« Quand je pars une fois, je pars pour toujours. »

— Jean-Pierre Ferland en entrevue à *La Presse*, le 7 octobre, à quelques jours de son spectacle d'adieu, le 13 octobre, au Centre Bell. Le spectacle a été remis à janvier en raison d'un problème de santé du chanteur.

« J'aurai 83 ans le 12 décembre et j'ai décidé de partir pendant que je suis encore jeune. »

— Le populaire animateur américain de jeux télévisés Bob Barker. Le 31 octobre, il a annoncé qu'après 35 ans à la barre de l'émission *The Price Is Right*, il présenterait sa dernière émission en juin prochain.

« Viens manger, maudit Français. »

— Éric Salvail en brandissant un morceau de foie gras dans les rues de Paris, dans un sketch pour son émission *On n'a pas toute la soirée*. Les Français n'ont pas aimé...

## ET AUSSI...

« Ce n'est pas au Québec que j'irai prendre des leçons de langue française. »

— Maurice Druon, secrétaire perpétuel honoraire de l'Académie française, au cours d'un débat sur RF1 à propos de la féminisation des mots, le 15 janvier.

« C'est comme si on m'avait ouvert les veines et qu'on m'avait regardé saigner. »

— Dans notre numéro du 16 mars, le designer québécois Philippe Dubuc se vide le cœur à propos de la faillite de sa maison.

« C'est formidable d'être en vie! »

— Le travailleur humanitaire James Looney à son retour à Toronto, le 26 mars, quelques jours après sa libération d'une captivité de 118 jours en Irak.

« Il va sans dire qu'il s'est enrichi aux dépens de ses concitoyens. Voler le gouvernement équivaut à voler la collectivité... »

— Le juge Fraser Martin le 5 mai, en condamnant Jean Brault à 30 mois de prison.

« La guerre au Congo, c'est comme un tsunami toutes les semaines pour les enfants. »

— Le président d'UNICEF Canada, Nigel Fisher, au sujet de la guerre au Congo qui a fait quatre millions de morts en six ans.

« Étant donné les circonstances, je pense que la riposte d'Israël a été mesurée. Je pense que c'est à l'autre camp de mettre fin à cette escalade. »

— Stephen Harper, le 13 juillet, en commentant le début du conflit au sud du Liban.

« C'est un deuxième 11 septembre pour moi. »

— Mayssoun Al-Akhras, Montréalais qui a perdu plusieurs membres de sa famille à la suite des bombardements israéliens sur le Liban.

« J'étais obsédé par la fuite. »

— La jeune Autrichienne Natascha Kampusch, 18 ans, au cours de sa première grande entrevue à l'hebdomadaire viennois *News*. Elle venait de se sortir des griffes de

Wolfgang Priklopil, qui l'a séquestrée durant huit ans dans le sous-sol de sa maison.

« Au nom de la tolérance, votre pays a fait la sottise de redéfinir le concept d'époux et, au nom de la liberté de choix, il fait face chaque jour à la destruction d'enfants nés. »

— Le pape Benoît XVI, le 8 septembre, en s'adressant à des évêques canadiens réunis à Rome.

« Si j'avais su! Si j'avais su! On aurait bâti un mur devant lui pour l'empêcher de faire ça. »

— Le père de Kimveer Gill, auteur de la fusillade du collège Dawson, survenue le 13 septembre.

« Pourquoi n'avez-vous pas fait plus pour neutraliser ben Laden et Al-Qaeda lorsque vous étiez président? »

— Cette question, posée par le journaliste Chris Wallace à Bill Clinton, le 24 septembre à l'émission *Fox News*, déclenche la colère de l'ex-président.

« Une des choses les plus douloureuses, c'est de songer que nous avons dû enterrer notre fille et non la conduire à son mariage. »

— Nelson De Sousa, père de la jeune Anastasia, 18 ans, tuée dans la fusillade du collège Dawson.

« Les gens de l'extérieur ne peuvent comprendre à quel point plusieurs décennies de luttes linguistiques ont été aliénantes dans cette ville (Montréal) jadis cosmopolite. Il n'y a pas que les anglophones qui en ont souffert; les immigrants en sont aussi victimes. Il est vrai que dans les trois cas, les auteurs des fusillades étaient psychotiques. Mais il est également vrai que dans chaque cas, l'auteur n'était pas « pure laine », expression signifiant dans l'argot québécois un francophone « pur ». Ailleurs, parler de « pureté » raciale est répugnant. Pas au Québec. »

— La journaliste du *Globe and Mail*, Jan Wong, après la tuerie de Dawson. Elle commentait les fusillades de Dawson, de l'Université Concordia et de Polytechnique.

« Vous savez, l'éducation, si vous faites de votre mieux, que vous étudiez fort, vous faites vos devoirs et vous essayez d'être intelligent, vous pouvez réussir. Sinon, vous restez coincé en Irak. »

— Le sénateur démocrate et candidat à l'élection présidentielle de 2004, John Kerry, le 31 octobre à la fin d'un rassemblement politique en Californie.

« J'ai compris que les gens n'étaient pas d'accord avec certaines de mes décisions. »

— Le président américain George W. Bush à la suite de la défaite des républicains aux élections de mi-mandat, le 7 novembre.

PRÉVENTION DE LA MALADIE D'ALZHEIMER

# Faites marcher votre cerveau

PRESSE CANADIENNE

La Société Alzheimer constate que les Canadiens ne comprennent pas exactement ce qu'il faut faire pour maximiser le fonctionnement de leur cerveau, bien qu'ils soient conscients de l'importance de le garder en santé.

C'est ce que révèlent les résultats d'un sondage dévoilés hier, qui a été mené auprès de 1800 Canadiens sur leurs habitudes de vie et la santé de leur cerveau.

Près de 80 % des personnes interrogées ont déclaré que la santé du cerveau était tout aussi

importante que la santé physique. Par contre, la vaste majorité des gens ont énuméré la forme physique et les saines habitudes alimentaires pour décrire une personne en santé.

Seulement 5 % d'entre eux ont mentionné une vie sociale ou intellectuelle active parmi les caractéristiques d'une personne en santé.

La Société Alzheimer présente quatre recommandations pour garder son cerveau en santé : le mettre au défi en jouant à des jeux ou en changeant la façon d'exécuter une tâche courante ;

maintenir une vie sociale active ; adopter un mode de vie sain et protéger sa tête au cours d'activités sportives ou récréatives.

Sans pouvoir affirmer hors de tout doute que ces éléments préviendront la maladie, la Société Alzheimer précise que certaines études récentes démontrent que les gens peuvent faire des choix qui sont susceptibles de diminuer leur risque d'en être atteint.

La campagne nationale de sensibilisation 2007 de la Société Alzheimer a pour thème : « Faites marcher votre cerveau, il a besoin d'exercice ».

# Le nouveau Guide alimentaire critiqué

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La nouvelle édition du guide alimentaire canadien, qui doit paraître dans quelques semaines, fait l'objet de critiques de la part d'un médecin d'Ottawa spécialiste en nutrition.

Le Dr Yoni Freedhoff, de l'Institut Bariatric Medical, affirme que le Guide offre des menus beaucoup trop riches en calories. Il rappelle que les menus ont été conçus à partir de données publiées en 1997, sans tenir compte des modifications apportées depuis. Le Dr Freedhoff dénonce aussi la réduction de la consommation quotidienne suggé-

rée de portions de fruits et de légumes, qui sera de quatre à neuf, alors qu'elle était de cinq à 10 en 1992.

Chez Santé Canada, la responsable de la préparation du nouveau Guide, Mary Bush, réplique que le texte proposera aux Canadiens des menus basés sur les plus récents développements scientifiques de la science de la nutrition. À son avis, les explications des portions alimentaires proposées seront plus claires que celles de 1992 qui, croit-elle, ne l'étaient pas assez. Elle promet que certaines des critiques seront prises en considération lors de la rédaction finale qui précédera de peu sa publication prochaine.



Toutes vos cartes-cadeaux viennent de gagner 10%.

Présentez vos cartes-cadeaux de n'importe quels marchands et nous vous offrirons 10% de sa valeur à l'achat d'un téléphone cellulaire de Bell.



99<sup>95</sup>\$

contrat de 3 ans  
(349,95\$ sans contrat)

LG Fusic<sup>MC</sup>

Tout pour la musique

- Transmetteur FM
- MP3, appareil photo et Bluetooth<sup>MD</sup>
- Mémoire extensible



99<sup>95</sup>\$

contrat de 3 ans  
(349,95\$ sans contrat)

Samsung a900

Mince et ultrastylisé

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth



69<sup>95</sup>\$

contrat de 3 ans  
(319,95\$ sans contrat)

Samsung a920

Édition limitée

L'ensemble musical et polyvalent

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- En prime: carte mémoire 1 Go, écouteurs stéréo haut de gamme et étui de transport



**BROSSARD**  
Quartier DIX30  
450 676-7844  
**LAVAL**  
Carrefour Laval (kiosque)  
450 978-7133  
Megacentre Laval  
450 664-2502

**PINCOURT**  
Faubourg de l'île  
(kiosque)  
514 453-0236  
**ST-SAUVEUR-DES-MONTS**  
153, rue Principale  
450 240-0701



**ANJOU**  
Les Galeries d'Anjou  
514 353-0257  
**BELOIL**  
Mail Montenach  
450 446-7176  
**BROSSARD**  
Mail Champlain  
450 465-8759  
**CHATEAUGUAY**  
Centre Régional  
Châteauguay  
450 691-7665  
**COATICOOK**  
18, rue du Manège  
Place J.R. Lefebvre  
819 849-9997  
**COWANSVILLE**  
Domaine du Parc  
450 263-4444  
**DELSON**  
5, Route 132  
450 635-9999  
**DOLLARD-DES-ORMEAUX**  
3352, boul. des Sources  
514 684-6846  
3699, boul. St-Jean  
514 626-8888  
**DORION-VAUDREUIL**  
84, boul. Harwood  
450 424-1416  
**DORVAL**  
Les Jardins Dorval  
514 631-1222  
**DRUMMONDVILLE**  
2265, boul. St-Joseph  
819 478-5178  
Promenades  
Drummondville  
819 474-4433  
**GATINEAU**  
Promenades de  
l'Outaouais  
819 246-2355  
**GRANBY**  
688, rue Principale  
450 378-3618  
Galeries de Granby  
450 777-4058  
**HULL**  
Galeries de Hull  
819 771-2716  
**JOLIETTE**  
Les Galeries Joliette  
450 755-5533  
**LASALLE**  
7567, boul. Newman  
514 368-8000  
Carrefour Angrignon  
514 364-3071  
**LAVAL**  
1655, boul. St-Martin  
450 680-1010  
Carrefour Laval  
450 681-3344  
Centre Laval  
450 680-2355  
**LONGUEUIL**  
666, Place Trans-Canada  
450 463-7777  
Place Longueuil  
450 679-4558  
**MAGOG**  
Galeries Orford  
819 847-1117  
**MONTRÉAL**  
9280, boul. de l'Acadie  
514 385-0770  
5187, avenue Papineau  
angle Laurier  
514 526-2020  
892, rue St-Catherine  
Ouest  
514 866-6686  
Boul. Décarie  
angle Jean-Talon  
514 739-7777  
Centre Rockland  
514 340-1269  
Place Alexis-Nihon  
514 939-2439  
Place Dupuis  
514 844-1313  
Place Versailles  
514 353-8847

Plaza Côte-des-Neiges  
514 342-5444  
Tour Jean-Talon  
Rez-de-chaussée  
514 270-1155  
**MONTRÉAL-NORD**  
Place Bourassa  
514 322-3202  
**MONT-TREMBLANT**  
517, rue de St-Jovite  
819 681-0404  
**POINTE-AUX-TREMBLES**  
12530, rue Sherbrooke Est  
514 645-4455  
**POINTE-CLAIRE**  
Fairview Pointe-Clare  
514 630-4992  
**REPENTIGNY**  
309, rue Notre-Dame  
450 585-4455  
Les Galeries Rive-Nord  
450 657-4455  
**ROSEMÈRE**  
232, boul. Curé-Labelle  
450 979-3838  
Place Rosemère  
450 435-0024  
**SALABERRY-DE-VALLEYFIELD**  
Centre commercial  
Valleyfield  
450 377-1256  
**SHAWINIGAN**  
1, Plaza de la Mauricie  
819 539-8691  
**SHERBROOKE**  
2700, rue King Ouest  
819 823-9994  
Carrefour de l'Estrie  
819 565-1605  
**SOREL**  
Les Promenades de Sorel  
450 742-6789  
**ST-BRUNO-DE-MONTARVILLE**  
Les Promenades St-Bruno  
450 441-1535  
**STE-AGATHE-DES-MONTS**  
80A, boul. Morin  
819 321-0265  
**ST-EUSTACHE**  
Place St-Eustache  
450 683-8500  
**ST-HUBERT**  
5190, boul. Cousineau  
450 676-9919  
3879, boul. Taschereau  
450 926-2020  
**ST-HYACINTHE**  
Galeries St-Hyacinthe  
450 778-1749  
**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
391, boul. Séminaire Nord  
450 348-5210  
Carrefour Richelieu  
450 349-4400  
**ST-JÉRÔME**  
Le Carrefour du Nord  
450 431-3926  
**ST-LAURENT**  
La Place Vertu  
514 335-2355  
**ST-LÉONARD**  
6050, boul.  
Métropolitain Est  
514 257-9292  
Centre Le Boulevard  
514 376-2288  
**TERREBONNE**  
Les Galeries Terrebonne  
450 964-7985  
**TRACY**  
604, route Marie-Victorin  
450 746-7777  
**TROIS-RIVIÈRES**  
5691, boul. Jean XXIII  
819 376-6849  
Centre Les Rivières  
819 691-0482  
**VICTORIAVILLE**  
567, boul. des  
Bois-Francis Sud  
819 357-7777  
La Grande Place  
des Bois-Francis  
819 357-5776



**AUTEUIL**  
Entreprise Yaco enr.  
5330, boul.  
des Laurentides  
450 628-9366  
**HULL**  
Action Solutions Radio Inc.  
73, rue Jean-Proulx  
819 777-0999  
**JOLIETTE**  
Boutique du Téléphone  
127, boul. St-Charles-  
Borromée Nord  
450 752-5030  
**LACHINE**  
CIBC Telecom Inc.  
2409, 46<sup>e</sup> Avenue  
514 422-3334  
**LAFONTAINE**  
Cosat  
2121, boul. Labelle  
450 431-5122  
**LAVAL**  
Metro Com Canada  
800, boul. Chomedey  
120 Tour C  
450 687-4000  
**LONGUEUIL**  
Triacom  
2771, boul.  
Jacques-Cartier Est  
450 928-2244

**MONTRÉAL**  
ABCO Telecom Inc.  
8900, rue Lajeunesse  
514 389-8900  
Cellium!  
Complexe Desjardins  
514 282-3388  
Télécentre Québec  
6855, rue St-Jacques Ouest  
514 485-5222  
**SHERBROOKE**  
Gobeil et Filles  
4505, boul. Industriel  
819 563-0406  
**ST-EUSTACHE**  
Communications J.D.  
66, rue Dubois 107  
450 974-7444  
**ST-LAURENT**  
J.D. Mobilité  
4232 rue Seré  
514 448-6650  
**TERREBONNE**  
Her-Comm  
1729, chemin Gascon  
450 964-7777

Visitez un détaillant Bell près de chez vous  
1 888 4MOBILE bell.ca/mobilité



## ACTUALITÉS

# Chauffeuse d'autobus agressée

## Deux fêtards l'attaquent à coups de bouteille

HUGO MEUNIER

L'année 2007 s'est amorcée de façon brutale et inattendue pour une chauffeuse d'autobus de la Société de transport de Montréal (STM), victime d'une agression gratuite, lundi soir, en plein quart de travail. « Tanné » des agressions contre ses membres, son syndicat réclame plus de sécurité.

Ce crime violent est survenu vers 21 h 30, à l'intersection des rues Rodolphe-Forget et Per-ras, dans l'arrondissement de Rivières-des-Prairies.

Deux hommes âgés entre 18 et 21 ans buvaient alors de la bière en bouteille au fond de l'autobus de la conductrice de 39 ans. Cette dernière s'est alors approchée d'eux pour leur demander de recapsuler leurs bouteilles ou de quitter le véhicule.

Un avertissement qui n'a de toute évidence pas plu aux deux passagers. « L'un d'eux a frappé l'employée au visage avec sa bouteille à plusieurs reprises, pendant que l'autre a utilisé sa bouteille pour briser le pare-brise et une vitre avant », a énuméré Olivier Lapointe, porte-parole au Service de police de la ville de Montréal. « C'est un crime violent qui sera pris avec beaucoup de sérieux au SPVM », a-t-il ajouté.

La victime a subi des lacérations au visage, notamment à l'arcade



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Déplorant plusieurs attaques contre des chauffeurs d'autobus, le syndicat réclame que tous les véhicules soient équipés d'une cabine antiagression.

sourcilière, ce qui a nécessité des points de suture. Elle a obtenu son congé de l'hôpital tôt hier matin. Quant aux deux agresseurs, ils n'ont toujours pas été arrêtés.

La victime et les nombreux témoins qui ont assisté à l'agression

à bord de l'autobus ont toutefois pu fournir une description des hommes aux policiers. L'un mesure environ six pieds, porte un manteau de camouflage kaki et a des cheveux tressés. L'autre, plus petit, a aussi les cheveux tressés.

### Cabine antiagression

Le vice-président du Syndicat des chauffeurs d'autobus, opérateurs de métro et des services connexes à la STM a qualifié l'incident de « traumatisant », pour la victime et l'ensemble des membres du

syndicat. « On est tannés de se faire agresser », a lancé Stéphane Lachance, dans un cri du cœur. « Ça fait 20 ans qu'on revendique une cabine antiagression pour nos chauffeurs », a-t-il ajouté.

Chaque année, le syndicat de la STM déplore environ 150 agressions physiques et verbales contre ses membres. « On a plein d'autres agressions tout aussi gratuites, parfois même quand la personne conduit. Il y a aussi des initiations qui consistent à frapper des chauffeurs d'autobus. C'est majeur et ça entraîne des conséquences sur toute une carrière », a souligné M. Lachance.

Répandue dans plusieurs pays d'autobus européens, la cabine antiagression consiste en un rideau de fer rétractable rapidement grâce à un mécanisme électronique. « Ça fait un mur entre le chauffeur et sa clientèle », a illustré M. Lachance.

Selon lui, la STM aurait enfin consenti à faire une étude de marché sur la possibilité de doter les autobus de ces dispositifs de sécurité.

Le syndicat réclame aussi l'ajout de caméras de surveillance à bord des autobus. « On n'en a pas assez, on en veut dans tous les autobus », a expliqué Stéphane Lachance.

Ce dernier a pu s'entretenir avec la victime hier à sa sortie de l'hôpital. « Elle souffre de contusions à la tête et a subi un choc. Elle sera absente du travail pour une période indéterminée », a-t-il ajouté.

La victime a l'intention de conserver le même circuit à son retour au travail.

De son côté, la STM s'est faite avare de commentaires sur l'incident, puisque le dossier est dorénavant du domaine policier. « C'est regrettable. Heureusement, ça arrive peu fréquemment », a résumé un porte-parole.

# CHARLEVOIX

LES RENDEZ-VOUS *Blancs*

**Forfaits SKI FAMILLE pour 4 personnes**

**199\$** \* COMPREND :

1 nuitée à l'hôtel Fairmont Le Manoir Richelieu, ainsi que les billets de ski pour 2 adultes et 2 enfants de moins de 15 ans.

à partir de

\* Tarif d'une chambre pour 2 adultes et 2 enfants. Taxes et service en sus. À partir de 299 \$ du 25 déc. 2006 au 7 jan. 2007 et du 3 au 11 mars 2007.

**SKI ALPIN • SKI DE FOND • RAQUETTE • GLISSADE**

Réservation

*Fairmont*

LE MANOIR RICHELIEU

1 800 441-1414

fairmont.com

MONT GRAND-FONDS  
montgrandfonds.com

### Canne à pommeau d'or

La canne à pommeau d'or du Port de Montréal ira cette année au capitaine Oswald Pascal Saldanha du navire *Glory*. Le capitaine indien et son équipage ont été les premiers à atteindre sans escale le port de Montréal en 2007. Ils ont atteint la limite portuaire de Montréal à 12h13 lundi. Le navire appartenant à la ligne maritime Hapag-Lloyd arrivait de Lisbonne au Portugal. Le capitaine du bateau battant pavillon des Bermudes recevra la canne à pommeau d'or aujourd'hui. Il s'agit d'une tradition vieille de 168 ans. L'objet est décerné pour marquer le début de chaque année de navigation.

### Mauvaise surprise

Une résidente de Drummondville âgée d'une cinquantaine d'années a eu la peur de sa vie, durant la nuit d'hier, alors qu'un individu masqué, portant une arme de poing, l'a forcée à lui ouvrir sa porte. Le suspect, toujours recherché par la police, n'a pu mettre la main sur l'argent qu'il convoitait et a pris la fuite à pied, bredouille. La victime, qui habite seule, n'a pas été blessée. On ignore s'il s'agissait d'une arme véritable. - PC



## SOLDE D'HIVER HARRY ROSEN

Vestons sport en cachemire  
à compter de 499,99 \$

Complets griffés  
à compter de 599,99 \$

Chemises habillées  
et cravates  
jusqu'à 50 % de RABAIS

Tous les peignoirs et  
vêtements d'intérieur  
25 % de RABAIS

Vêtements sport  
et d'extérieur  
jusqu'à 50 % de RABAIS

Tous les gants,  
chapeaux et foulards  
25 % de RABAIS

**Jusqu'à 50 % de rabais**

Obtenez jusqu'à 50 % de rabais à l'achat de certains articles de notre collection automne-hiver. Vous réalisez ainsi de superbes économies sur un large éventail de vêtements habillés, vêtements sport, vêtements d'extérieur, chaussures\* et accessoires. Hâtez-vous pour profiter du meilleur choix.

La marchandise n'est pas toute soldée.  
Service de retouche en sus pour les articles dont le prix est réduit de 50 % ou plus.  
\*Les chaussures sont offertes uniquement à certains magasins.

# HARRY ROSEN

Tentative d'intrusion au chalet de Stephen Harper

# L'accusée subira une évaluation psychiatrique

PRESSE CANADIENNE

**GATINEAU** — La femme de 32 ans qui a foncé dans la barrière bloquant l'accès au chalet du premier ministre Stephen Harper au lac Mousseau, dans le parc de la Gatineau, le 31 décembre, devra se soumettre à une évaluation psychiatrique de cinq jours.

Le renvoi de Caroline Allaire a été autorisé par le juge Jean-François Gosselin, de la Cour du Québec, à l'issue de la brève comparaison de l'accusée hier en fin de matinée, au palais de justice de Gatineau.

Selon les renseignements obtenus, Caroline Allaire, fonctionnaire fédérale affectée à Élections Canada, souffrirait d'une grave dépression. La femme entendrait des voix lui ordonnant de commettre différents gestes.

Quatre accusations — de méfait, de conduite dangereuse, d'avoir refusé d'immobiliser son véhicule et d'avoir rôdé la nuit — ont été déposées contre elle.

M<sup>me</sup> Allaire aurait foncé dans la clôture du chemin menant à

la résidence secondaire du premier ministre vers 1 h 10, dans la nuit du 30 au 31 décembre. L'accusée aurait refusé d'immobiliser son véhicule comme le lui avaient ordonné les policiers de la GRC affectés à la surveillance du secteur. Elle aurait également causé des dommages à une voiture de police qui aurait tenté de l'intercepter.

## La femme de 32 ans qui a foncé dans la barrière de sécurité souffrirait d'une grave dépression.

Dans les heures précédentes, Caroline Allaire se serait approchée à quelques reprises de la clôture en question, selon des informations obtenues par *Le Droit*. À chaque occasion, elle aurait, semble-t-il, accepté de rebrousser chemin.

Le 30 décembre, M<sup>me</sup> Allaire se serait arrêtée une première fois

devant la barrière vers 3 h, puis ensuite à 5 h et enfin à 19 h, après quoi les autorités ont estimé qu'il était préférable que l'accusée soit vue par un médecin, d'où son admission à l'hôpital Gatineau Memorial.

À l'issue de sa visite à ce centre hospitalier, Caroline Allaire a été mise en liberté vers 22 h et s'est de nouveau approchée de la barrière. Cette fois, elle n'a pas immobilisé son véhicule.

M<sup>me</sup> Allaire ferait déjà l'objet d'un suivi psychiatrique assorti d'une médication; son état psychiatrique actuel pourrait être en partie attribuable au fait qu'elle néglige de prendre les médicaments qui lui ont été prescrits.

Lors de son interrogatoire par les policiers, Caroline Allaire aurait fait allusion à une voix intérieure qui, dans les heures précédentes, lui disait qu'elle devait rencontrer le premier ministre ainsi que Jésus.

Caroline Allaire, qui demeure à Gatineau, était visiblement perdue dans la salle d'audience et est



Des agents de la Gendarmerie royale du Canada ouvrent la nouvelle barrière de sécurité bloquant l'accès au chalet du premier ministre Stephen Harper.

demeurée muette lorsque le juge lui a demandé si elle comprenait les accusations qui pesaient sur elle.

Le tribunal devrait apprendre vendredi si Caroline Allaire est

apte à avoir un procès, c'est-à-dire si elle comprend la nature des accusations portées contre elle et si elle est en mesure d'instruire adéquatement son procureur, M<sup>re</sup> Marino Mendonça.

Jusqu'au 10 janvier



## L'ÉVÈNEMENT Gagnez à souhait

**Tout le monde est gagnant!**  
 Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000\$ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM.  
 Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM<sup>1</sup>.

★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>



### CHEVROLET AVEO LS 2007

5 portes • Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Lecteur CD et MP3, prise audio auxiliaire • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Colonne de direction inclinable • Phares antibrouillard • 1190 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pi<sup>3</sup>)

**189 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 60 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 045 \$ inclus

### CHEVROLET COBALT LS 2007

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 148 HP • Direction assistée électrique asservie à la vitesse • Lecteur CD et prise audio auxiliaire • Centre d'information pour le conducteur • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable avec accès au coffre • Siège du conducteur réglable en hauteur

Louez le coupé ou la berline à **219 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 095 \$ inclus



### CHEVROLET MALIBU LS 2007

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 145 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatisation • Télédverrouillage • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Lecteur CD • Régulateur de vitesse intégré au volant • Sacs gonflables avant et rideaux gonflables latéraux avant et arrière • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable

**319 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 250 \$ inclus



★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>

Le crédit de base de 500\$ est inclus dans toutes les mensualités.

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
 LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITEE<sup>4</sup> + 160 000 KM SANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE<sup>5</sup> + 160 000 KM SANS AVEC ASSISTANCE ROUTIERE<sup>6</sup>



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Cobalt (coupé 1A, 37/R7A et berline 1A, 49/R7A) et Malibu (1Z569/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels sont en sus et payables à la livraison. 1. Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents canadiens qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2007. Les crédits sont valables uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule 2006 ou 2007 en stock chez le concessionnaire entre le 15 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. Les camions poids moyen de GM ne sont pas admissibles au concours. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants : les camions poids moyen de GM, la Corvée de Chevrolet, le Solstice de Pontiac, le SKY de Saturn, et tous les modèles Cadillac et Hummer. Les probabilités de gagner varient d'un prix à l'autre. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre correctement à une question réglementaire afin d'être déclarées gagnantes. Exemples des probabilités de gagner : le crédit de base de 500 \$ : une chance sur une; le crédit de 10 000 \$ : une chance sur 15 000; gagner un véhicule à une chance sur 20 000 (les crédits comprennent le crédit de base de 500 \$). Les taxes sont incluses dans les crédits. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Aveo 5 portes). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km (12 c/km après 120 000 km pour l'Aveo 5 portes). Première mensualité exigible à la livraison. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (résultats frontaliers) pour l'Aveo 5 portes dotée de sacs gonflables latéraux et la Malibu. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 5. Marque de concessionnaire participant, composez le 1-800-463-7463 ou visitez gmcanada.com. 6. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1-800-463-7463 ou visitez gmcanada.com. Tous droits réservés.

## ACTUALITÉS

## Franc succès pour Nez rouge

MARC ALLARD  
LE SOLEIL

La météo et le calendrier aidant, l'opération Nez rouge a connu un franc succès en 2006, avec une hausse des accompagnements de 5,8 % au Québec : 3563 accompagnements de plus qu'en 2005 ont été effectués durant l'opération qui vient de se terminer, pour un total de 64 441.

Avec 9173 accompagnements, la région de Québec reste le plus important client de Nez rouge. Mais la hausse est légère, 6 %.

En ajoutant Longueuil et Laval, Montréal totalise pour sa part 8278 accompagnements. C'est une hausse de 12 %.

« Montréal a toujours été un peu à la remorque de Québec, parce que c'est ici que ça a commencé, a dit Jean-Marie De Koninck, président-fondateur de Nez rouge. Mais c'est très encourageant de voir que dans la grande région de Montréal, on a tendance à suivre Québec. »

L'Outaouais, le Saguenay, Sherbrooke et Drummondville ont aussi connu des augmentations importantes.

À l'échelle du Canada, où ont eu lieu 94 opérations, les bénévoles de Nez rouge ont effectué 80 499 accompagnements, en hausse de 8,4 %.

Le service est beaucoup moins répandu à l'extérieur du Qué-

bec. Mais les autres provinces canadiennes (à l'exception de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard, où Nez rouge sera lancé en 2007) connaissent une croissance plus forte.

De pair avec l'augmentation des accompagnements, Nez rouge a pu compter sur une hausse de 4 % de la participation des bénévoles – au Québec, on en comptait 46 214, et au Canada 57 264. Parmi les nouveaux venus, 55 % étaient âgés de 29 ans et moins. La moyenne des pourboires reçus par les bénévoles est passée de 12,50 \$ à 13,78 \$ en 2006. L'opération Nez rouge a ainsi permis d'amasser 1,3 million de dollars, qui seront remis à des organismes qui se consacrent au sport amateur et aux jeunes.

## Succès décrypté

Selon Jean-Marie De Koninck, le succès de l'opération 2006 s'explique par la clémence de la météo et la durée de ses activités. Au lieu des 30 jours habituels, l'opération s'est échelonnée sur 31 jours, dont cinq vendredis soir. « Les gens ont eu davantage l'occasion de fêter », résume-t-il.

Le président-fondateur de Nez rouge tient cependant à rappeler que Nez rouge est une campagne de sensibilisation avant d'être un service de accompagnement. Au Québec, rappelle-t-il, « L'alcool au volant cause le tiers des accidents mortels sur les routes ».



Le président-fondateur de Nez rouge, Jean-Marie De Koninck, a présenté le bilan très positif de son organisme pour l'année qui vient de se terminer.

## EN BREF

## Deux morts et quatre blessés sur les routes

Une femme de 35 ans a succombé à ses blessures, plusieurs heures après avoir été impliquée dans un accident sur l'autoroute 20 à la hauteur de Drummondville, hier après-midi. Son véhicule a effectué des tonneaux sur le terre-plein et a été percuté par une voiture circulant en sens inverse. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, une collision entre deux camionnettes a fait un mort et quatre blessés très graves sur la route 175, vers 9 h 20 hier, tout près de Latérière. Une des camionnettes s'est enflammée et les occupants du deuxième véhicule ont dû être extirpés du véhicule grâce aux pinces de désincarcération. La victime est morte sur place.

## Les plans du viaduc n'auraient pas été respectés

Un professeur de l'Université McGill estime qu'il y aurait dû y avoir plus d'acier d'armature dans la culée du viaduc de la Concorde, a rapporté Radio-Canada, hier. Selon Saeed Mieza, professeur de génie civil et de mécanique appliquée, l'erreur fatale aurait peut-être eu lieu lors de l'exécution des travaux. Il soutient que les plans de l'armature n'ont pas été respectés lors de la construction du viaduc, à l'automne 1970. Son constat est partagé par Michel Gagnon de l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec.

## Vieux-Québec en forfait

## Forfait ski

- 1 nuit à l'hôtel pour 2 personnes
- 2 billets de ski pour une journée à l'une des 3 stations
- Accès à la piscine intérieure, sauna et centre de conditionnement physique

À partir de

175\$

PAR NUIT / MINIMUM 2 NUITS POUR 2 PERSONNES, TAXES EN SUS

À partir de

199\$

POUR 1 NUIT, POUR 2 PERSONNES, TAXES EN SUS



Mont-Sainte-Anne LE MASSIF Stoneham

Renseignez-vous sur nos autres forfaits



Tous nos forfaits sont disponibles en certificats-cadeaux



HOTEL MANOIR VICTORIA

Découvrez le Spa du Manoir!

44, côte du Palais, Vieux-Québec (Québec) G1R 4H8 • www.manoir-victoria.com • 1 800 463.6283

## ACTUEL

SI LA TENDANCE SE MAINTIEN...  
Tous les jours dans LA PRESSE

## l'Adresse symphonique

La nouvelle salle de concert à Montréal

## Appel de qualification

pour la

conception,

la construction,

le financement,

l'exploitation

et l'entretien

de la nouvelle

salle de concert

acoustique de

Montréal

Le ministère de la Culture et des Communications du Québec envisage la réalisation de la nouvelle salle de concert acoustique de Montréal selon une approche de partenariat public-privé (PPP).

Cet Appel de qualification est ouvert à tous et s'adresse aux marchés national et international, à l'exception de certains conseillers et experts qui ont participé au développement du projet.

L'Appel de qualification constitue la première étape du processus de sélection menant à l'éventuelle sélection du partenaire privé. Le partenaire privé sélectionné aura la responsabilité de la conception, de la construction, du financement, de l'exploitation et de l'entretien de la nouvelle salle de concert acoustique de Montréal pour une période de 30 ans.

Le partenaire privé sera choisi à la suite d'un processus de sélection comportant deux étapes, soit :

- le présent Appel de qualification au terme duquel un maximum de trois candidats qualifiés seront invités à participer à l'Appel de propositions;
- l'Appel de propositions auprès des candidats qualifiés au terme duquel le candidat sélectionné sera retenu pour conclure une Entente de partenariat avec le ministre.

Les documents d'Appel de qualification sont disponibles exclusivement via le Système électronique d'appel d'offres (SEAO) : www.seao.ca. Seuls les entreprises ou les consortiums qui auront commandé une copie des documents d'Appel de qualification recevront les addenda produits par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Date et heure limites de réception des candidatures :

**Le 28 février 2007, à 15 h, heure de Montréal**

La ministre ne s'engage à accepter aucune des candidatures reçues.

La sous-ministre,  
Christiane Barbe

Culture et Communications  
Québec

## la collecte

## MAIRE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

En collaboration avec le Service de la prévention des incendies

**Mercredi 3 janvier**  
de 10 h à 19 h

Centre civique Bernard-Gagnon  
6, rue Bella Vista, Saint-Basile-le-Grand

## MAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Organisée par les Chevaliers de Colomb, Conseil 960

**Mercredi 3 janvier**  
et **jeudi 4 janvier**  
de 10 h à 20 h

Manège militaire  
2155, boulevard Laframboise  
Saint-Hyacinthe

## YMCA CENTRE-VILLE

**Jeudi 4 janvier**  
de 10 h 30 à 19 h

Gymnase  
1435, rue Drummond, Montréal

## TENNIS 13

**Jeudi 4 janvier**  
de 13 h 30 à 19 h 30

1013, autoroute 13, Laval

## MAIRESSE DE RAWDON

**Jeudi 4 janvier**  
de 14 h à 20 h

Collège Champagneur  
3713, rue Queen, Rawdon

## LES JARDINS DORVAL

**Jeudi 4 janvier** et  
**vendredi 5 janvier**  
de 13 h 15 à 19 h 30

**Samedi 6 janvier**  
de 10 h à 16 h

Cour SAQ  
352, avenue Dorval, Dorval

## RONA MASCOUCHE

**Vendredi 5 janvier**  
de 8 h 30 à 20 h 30

175, Montée Masson, Mascouche

Info-collecte : 514 832-0873 • 1 800 343-SANG  
www.hema-quebec.qc.ca

Partagez un cadeau unique...  
**DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.**

## LE TEMPS DES SOLDES EST DE RETOUR CHEZ Patrimoine

**15% à 40%**  
de réduction sur mobiliers et accessoires démonstrateurs sélectionnés.

Entamez l'année en beauté. Venez profiter du grand solde d'inventaire Patrimoine pour cajoler votre intérieur.

Laissez-vous tenter.

Dès le 27 décembre  
Surveillez l'horaire du Temps des Fêtes



Maison de Meubles Patrimoine

3932, Autoroute 440 Ouest (angle Curé-Labelle) Laval (Qc) H7T 2P7 • 450.687.6867

# Bientôt des hôpitaux bios ?

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Le groupe Équiterre a déjà créé des CPE bios, ces garderies qui achètent directement leurs produits d'un agriculteur. Bientôt, ce seront des hôpitaux québécois qui s'approvisionneront directement chez le producteur. Le groupe met sur pied un projet-pilote qui permettra aux responsables des cafétérias d'hôpital d'acheter des produits biologiques et frais. Finies les pommes de terres en poudre et les soupes aux légumes sans légumes ?

« Nous voulons aider les institutions à donner des services alimentaires d'une façon plus responsable », explique Nadine Bachand, chargée de projet pour l'agriculture biologique chez Équiterre.

Le groupe a lancé un projet-pilote dans les centres de la petite enfance il y a quatre ans. Cinq CPE avaient accepté de tenter le coup. Contrairement aux milliers de Québécois qui se procurent leurs paniers biologiques tous les étés, les cuisiniers des garderies peuvent choisir les denrées qui se retrouveront dans leurs commandes. Ce qui leur évite de se retrouver avec une caisse de topinambours et de ne pas trop savoir quoi en faire. Le même



PHOTO ARCHIVES GETTY IMAGES

Équiterre voudrait bien introduire des produits frais et biologiques dans les cafétérias des hôpitaux et écoles.

principe sera appliqué aux hôpitaux qui participeront au programme. L'année dernière, 44 garderies et services de garde ont utilisé les paniers biologiques fournis par les producteurs. Cette nouvelle phase du projet-pilote d'agriculture soutenue par la communauté s'adressera

aux hôpitaux, mais aussi aux écoles primaires et secondaires, ce qui représente tout un défi étant donné la quantité de nourriture consommée dans ces institutions.

Le groupe veut recruter cinq participants pour cette première phase. « Les responsables des cafétérias

auront un lien direct avec les fermes qui les approvisionneront », indique Nadine Bachand. Les écoles et hôpitaux participants pourraient déjà recevoir des légumes et fruits biologiques avec les récoltes de l'été 2007 si les candidats se manifestent rapidement.

## Des progrès en Afghanistan

Les principaux objectifs de la plus récente offensive menée dans le sud de l'Afghanistan, nommée opération Baaz Tuska, ont été atteints en dépit de l'incapacité des troupes de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) à affronter les talibans lors de combats importants, a affirmé hier le commandant du contingent canadien. Lancée à grand renfort de publicité il y a plus de deux semaines, cette offensive a impliqué une puissante équipe de combat canadienne, des chars et des véhicules blindés dans le district de Panjwayi, à proximité du village de Howz-e Madad.

En dépit de renseignements laissant croire à la présence de centaines de talibans dans le secteur, il y a eu très peu de contacts avec les forces insurgées et aucun combat significatif. Néanmoins, le brigadier-général Tim Grant déclarait : « Nous avons dérangé les talibans. Nous détenons des preuves sérieuses que les talibans de bas rang ont tout simplement déposé les armes et pris la fuite. » Un des objectifs de l'offensive était de convaincre les talibans qui se battent pour la solde offerte par les insurgés de renoncer à se battre et de retourner dans leurs villages, laissant les tenants de la ligne dure seuls. - PC

## On craint la « bombe sale »

Les services canadiens de renseignement trouvent « plutôt surprenant » que des terroristes n'aient pas encore fait exploser une bombe radioactive rudimentaire, étant donné la disponibilité du matériel requis pour la fabriquer, et la facilité avec laquelle ce matériel pourrait être transformé en arme meurtrière.

Selon une étude du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), une « bombe sale » est le moyen le plus vraisemblable de disséminer délibérément des radiations mortelles. L'explosion d'un tel engin, sans faire énormément de victimes initialement, pourrait contaminer une vaste superficie, suscitant la panique et le chaos, notamment économique. L'étude ne permet pas d'évaluer la réelle probabilité d'une telle attaque. - PC

**Résultats des tirages du: 2006-12-31**

**6/49** 02 10 11 19 23 25 26 29 31 34  
39 43 51 52 53 55 64 66 68 70

**Quotidienne** 608 3506

Jour - Mois - Année - Signe  
14 JANVIER 26 GÉMEAUX

**Extra** 1259175\*  
500 000 \$

---

**Résultats des tirages du: 2006-12-30**

**6/49** 10 14 18 01  
40 45 49 compl.

**Quotidienne** 09 17 22 01  
40 41 43 compl.

GAGNANTS LOTS GAGNANTS LOTS

6/6	2	6 776 527,00 \$	6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	5	78 528,10 \$	5/6+	0	50 000,00 \$
5/6	149	2 176,90 \$	5/6	20	500,00 \$
4/6	7 734	79,40 \$	4/6	909	50,00 \$
3/6	150 276	10,00 \$	3/6	17 412	5,00 \$
2/6+	122 292	5,00 \$			

Ventes totales : 19 027 136 \$  
Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 \$

**Extra** 0976373\*  
500 000 \$

**Astro** 25 000 \$ CHAQUE JOUR, C'EST ÉCRIT DANS LE CIEL !

**Résultats des tirages du: 2007-01-02**

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
15 JANVIER 21 VIERGE

**Quotidienne** 997  
4580

**Extra** 2013310\*  
500 000 \$

**Célébration 2007** 1 MILLIONS EN DIRECT CE DIMANCHE, 7 JANVIER, 19 H AU RÉSEAU TVA!

**Goyala HIGHLANDER hybride**

**Célébration 2007** Résultat du : 2006-12-31  
698F621 (numéros non décomposables)

\*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

2006-12-01: 667B895	2006-12-11: 176D150	2006-12-21: 327C147
2006-12-02: 189E309	2006-12-12: 134E114	2006-12-22: 837C837
2006-12-03: 669E460	2006-12-13: 772E026	2006-12-23: 718B697
2006-12-04: 614F235	2006-12-14: 157F985	2006-12-24: 815F662
2006-12-05: 683A187	2006-12-15: 749F487	2006-12-25: 863D971
2006-12-06: 224F176	2006-12-16: 601F778	2006-12-26: 723B877
2006-12-07: 706C547	2006-12-17: 558C103	2006-12-27: 703D996
2006-12-08: 617B551	2006-12-18: 630E863	2006-12-28: 880F129
2006-12-09: 644A498	2006-12-19: 868F943	2006-12-29: 622D516
2006-12-10: 767A390	2006-12-20: 153F598	2006-12-30: 802F232

NE MANQUEZ PAS LE GRAND TIRAGE TÉLÉVISÉ LE 7 JANVIER 2007

**Résultats des tirages du: 2007-01-01**

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
01 JANVIER 64 CANCER

**Quotidienne** 529  
0030

**Extra** 3250337\*  
500 000 \$

**Miss Oxy** PARIEZ SUR LE BASKETBALL! DEMANDEZ LE PROGRAMME S.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# SOLIDE

## ANNIVERSAIRE

**MARIETTE CLERMONT**  
offre des soldes bien réels sur les mobiliers de salon, de salle à manger, de chambre à coucher et sur une foule d'accessoires.



Profitez de la revitalisation thérapeutique d'un massage par un doux mécanisme roulant le long de votre colonne vertébrale et stimulant les régions lombaires de votre dos fatigué.

**Prix spécial 1099\$**  
Prix régulier 1569\$

# mariette clermont

Montréal : 2020 University, 514 845-7296  
Laval : 2300 boul. Le Corbusier, 514 382-6870  
www.marietteclermont.com

Aussi beau que vous l'imaginez... Moins cher que vous le pensez ! Depuis plus de 50 ans.

## SUITE DE LA UNE

# Une bactérie guette les sportifs

## SPORTIFS

suite de la page A1

La bactérie frappe différemment d'un patient à l'autre. « Un jeune peut être porteur, s'essuyer avec sa serviette et ne jamais contracter de maladie. Son ami, à qui il prête cette serviette, pourrait bien être très malade », explique la spécialiste.

Le staphylocoque doré communautaire résistant à la méthicilline (SARM) a aussi ceci de particulier qu'il s'attrape à l'extérieur des milieux hospitaliers. S'il n'est pas bien traité, il peut causer de graves pneumonies, se développer en maladie dévoreuse de chair, en maladie sanguine, se répandre dans les os et même être fatal. Les premières lésions apparentes se confondent souvent avec une morsure d'insecte. « L'infection débute habituellement par une petite enflure qui ressemble à un bouton ou un furoncle, mais qui grossit, devient plus rouge et

souvent commence à suppurer », explique Nora Boyd, présidente du Comité canadien sur la résistance aux antibiotiques. De la taille d'une pièce de 10 cents, la zone infectée devient grosse comme une balle de golf, puis un pamplemousse.

La bactérie est déjà bien connue des médecins canadiens. L'Agence canadienne de santé publique l'étudie depuis plus de 10 ans. Les premiers cas ont été observés dans le nord du Manitoba. Plusieurs épidémies de SARM sont inexplicables.

Hier, la bactérie est revenue au cœur de l'actualité, après la parution d'un article dans le *Journal de l'Association médicale canadienne*. Le Dr John Conly, de Calgary, spécialiste des maladies infectieuses, y fait état de la propagation de la bactérie au Canada, notamment dans les centres urbains. À Montréal et Québec, on recenserait maintenant entre 40 et 70 cas par mois,

selon l'étude du Dr Conly. « On ne peut pas dire que c'est fréquent, mais il faut admettre qu'il y en a de plus en plus », confirme le Dr Karl Weiss, microbiologiste et infectiologue à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, institution qui a participé à l'étude pancanadienne. « Pour l'instant, ce sont surtout des patients qui sont allés à l'extérieur du Canada qui sont infectés », précise-t-il.

Aux États-Unis, plusieurs joueurs des Rams de St. Louis ont été infectés par le SARM, ce qui a valu à la bactérie le surnom de « maladie des joueurs de football ». Le milieu de la lutte américain a aussi été aux prises avec une épidémie.

Ici, l'Association canadienne des entraîneurs a diffusé une alerte en novembre et préparé un document pour donner à ses membres des consignes préventives.

Il faut rappeler aux joueurs d'éviter d'emprunter du matériel qui n'a pas été lavé au préalable, de ne pas partager les effets personnels et de

signaler toute blessure suspecte. Les milieux sportifs professionnels sont déjà au courant de la recrudescence du SARM. Les athlètes professionnels sont entourés de médecins qui, en principe, connaissent très bien ce genre de bactérie. Les spécialistes s'inquiètent davantage de la transmission dans les équipes sportives scolaires.

Hier, les entraîneurs d'équipes collégiales interrogés n'avaient effectivement jamais entendu parler de cette bactérie. Leurs joueurs n'avaient donc reçu aucun avertissement préventif. « On ne prend quand même jamais de risque avec un joueur blessé », indique toutefois François Chagnon, entraîneur de l'équipe de football du collège Mont-Saint-Louis, les Kodiaks. Une physiothérapeute supervise d'ailleurs les jeunes joueurs.

« Au collégial, il y a toujours des soigneurs, dit aussi Thierry Paul, entraîneur de basketball. C'est plutôt au secondaire, où il y a des cours d'éducation physique

## LE STAPHYLOCOQUE

Il existe différentes formes de staphylocoque. La bactérie est dans certains cas inoffensive. Le staphylocoque doré résistant à la méthicilline se retrouve dans les milieux hospitaliers, mais aussi à l'extérieur des institutions. C'est cette dernière forme, dite « communautaire » qui suscite présentement l'inquiétude. Ses effets peuvent être graves, et l'affection est difficile à diagnostiquer parce qu'elle ressemble au départ à une morsure d'insecte. De plus, lorsque les lésions commencent à inquiéter le patient, les médecins auront tendance à la traiter avec des antibiotiques de première génération, pas assez puissants. Pour un diagnostic efficace, il faut effectuer un prélèvement de la lésion et le faire analyser, indique Shirley Paton, de l'Agence canadienne de santé publique.

Stéphanie Bérubé

et aucun suivi médical, que je m'inquiète. » « Je ne crois pas qu'il faille paniquer pour l'instant », insiste Jean Riverin, agent des relations avec les médias à l'Agence canadienne de santé publique, rappelant qu'une fois identifié, le SARM se traite facilement.

## Comme un aimant, sans côté négatif.

La promesse de la traction intégrale d'Infiniti

La toute nouvelle G35x 2007



569 \$ par mois • 5,9 % financement à la location • 36 mois • 0 \$ dépôt de garantie

Comptant de 4 116 \$. Frais de transport et de pré-livraison en sus.

La traction intégrale intelligente ATTESA E-TS™. Considérée comme l'une des plus sophistiquée de l'industrie automobile, cette traction intégrale est offerte de série dans les modèles G35x, M35x et FX. La puissance est distribuée dans chacune des roues pour un parfait contrôle dans les conditions les plus difficiles. Et à l'arrière seulement sur la chaussée sèche. Peu importe le temps qu'il fait, c'est une journée idéale pour être sur la route. Alors, faites-en l'essai dès aujourd'hui. [infiniti.ca](http://infiniti.ca)



FX35 2007

649 \$ par mois • 4,9 % financement à la location • 39 mois • 0 \$ dépôt de garantie

Comptant de 6 422 \$. Frais de transport et de pré-livraison en sus.

M35x 2007



729 \$ par mois • 4,9 % financement à la location • 39 mois • 0 \$ dépôt de garantie

Comptant de 6 227 \$. Frais de transport et de pré-livraison en sus.



INFINITI

**Infiniti de Brossard**  
9005, boul. Taschereau  
Brossard (Québec)  
(450) 445-5799

**Infiniti Laval**  
305, boul. Saint-Martin Est  
Laval (Québec)  
(514) 382-8550

**Meridien Infiniti**  
4000, rue Jean-Talon Ouest  
Montréal (Québec)  
(514) 731-7977

**Spinelli Infiniti**  
345, boul. Brunswick  
Pointe-Claire (Québec)  
(514) 697-5222

Offre de location pour la nouvelle berline G35x 2007 (G4XG77 AA00) / FX35 (F6SG77 AA00) / M35x (A4XG77 AA00). Taux de financement à la location de 5,9%/4,9%/4,9% pour un terme de 36/39/39 mois. Mensualités de 569\$/649\$/729\$, comptant de 4 116\$/6 422\$/6 227\$. Frais d'enregistrement RDPRM de 77 \$, première mensualité, frais de transport et de pré-livraison de 1 630\$/1 630\$/1 695\$ requis à la livraison. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation annuelle de 24 000 km avec kilométrage additionnel à 0,15 \$ le km (0,10 \$ le km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Total des frais de location : 26 230\$/33 363\$/36 353\$. Taxes, assurance, immatriculation et frais d'enregistrement RDPRM en sus. L'offre est disponible uniquement auprès des Services financiers Infiniti pour un temps limité, sous réserve de l'approbation du crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Les roues peuvent différer de celles illustrées. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails.

REPORTAGE PUBLICITAIRE

# Éducation 2007



Un cahier spécial  
à ne pas manquer  
le jeudi 4 janvier 2007  
dans **LA PRESSE**

INDONÉSIE

# Confusion autour de l'accident d'un Boeing

D'APRÈS AFP

Les secouristes ont tenté en vain hier de retrouver un Boeing 737 transportant 102 personnes, disparu la veille en Indonésie, et la confusion régnait sur le lieu et le bilan de sa chute.

Seule certitude, l'avion parti de Java n'a pas atterri là où il était attendu, dans le nord de l'île de Célèbes (aussi appelée Sulawesi). Il s'est soit écrasé dans une région reculée, faite de montagnes ou de forêts, soit abîmé en mer.

Tôt hier matin, des informations reprenant des témoignages présumés de villageois annonçaient que

l'épave avait été localisée, dans un endroit très difficile d'accès.

Des responsables militaires et des secours indiquaient envoyer des équipes sur place. Mais vite ils

**Hier soir, un haut responsable militaire renvoyait tout le monde à la case départ.**

se retrouvaient en désaccord sur le site de l'accident de l'avion.

Il s'est écrasé contre une montagne à plus de 2600 mètres d'altitude, affirmait Setio Rahardjo, chef de la Commission nationale de sécurité des transports.

Le Boeing 737-400 a chuté dans une zone de forêt dense, à une altitude de 350 à 500 m, assurait au contraire Muslimin, un coordinateur des recherches.

Hier soir, un haut responsable militaire renvoyait tout le monde à la case départ.

Ces contradictions témoignaient de la difficulté des secours à communiquer dans une vaste région, montagneuse et difficile d'accès.

Le centre de l'archipel indonésien était en proie à une tempête, avec des vents violents, depuis la fin de la semaine dernière.

Ces mauvaises conditions météorologiques ont provoqué le naufrage de plusieurs ferries.

Les équipes de sauveteurs indonésiens tentaient toujours de retrouver des survivants d'un traversier qui a sombré samedi, au large de l'île de Java, avec 600 passagers à bord.

Au moins 218 personnes ont été secourues lundi soir, selon un responsable local et des sauveteurs.

## 2006 : MOINS DE CATASTROPHES AÉRIENNES

Le nombre de catastrophes aériennes survenues dans le monde en 2006 n'a jamais été si faible depuis 53 ans, a annoncé un organisme indépendant spécialisé, le Aircraft Crashes Record Office (ACRO). Il précise que 156 accidents se sont produits l'an dernier, contre 178 en 2005; 1292 personnes sont mortes dans des crashes aériens en 2006, soit une baisse de 11 % par rapport à l'année précédente. Selon l'Organisation de l'aviation civile internationale, le trafic aérien a augmenté de 4 % en 2006 pour atteindre environ 2,1 milliards de passagers. Près d'un tiers des accidents survenus l'an dernier ont eu lieu en Amérique du Nord, dont 45 aux États-Unis.  
- Associated Press

**Le 1er**

**SOLDE**  
**de l'année**

**Jusqu'à**

**50%**  
*de rabais*  
sur notre prix régulier

**sur l'équipement et les vêtements de ski alpin et de planche à neige et sur une vaste sélection de chaussures**

\*Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix régulier.

**20%**  
*à*

**50%**  
*de rabais*  
sur notre prix régulier

**sur l'équipement de protection de hockey (protège-coudes, jambières, épaulettes, pantalons et gants)**

\*Certains magasins franchisés Sports Experts peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix régulier.

**Meilleure forme. Meilleure vie.**

**sports experts®**



Offre de base: Obtenez 1 mille de récompense AIR MILES<sup>®</sup> pour chaque tranche d'achat de 20\$\* (excluant les taxes).

**Visitez notre site : [www.sportsexperts.ca](http://www.sportsexperts.ca)**

\*Les milles de récompense ne s'appliquent pas sur les services, les locations et les achats de carte-cadeau. <sup>mdsm</sup> Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employées en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par Le Groupe Forzani Ltée.

Cette promotion de 5 jours débute le mercredi 3 janvier 2007. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 3 au 7 janvier 2007. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

## LE TOUR DU GLOBE

## ISRAËL

## Le général s'accroche

Le chef d'état-major de l'armée israélienne, le général Dan Haloutz, très critiqué, refuse de démissionner après les conclusions de l'enquête sur la conduite de l'état-major israélien pendant la guerre du Liban. « Je n'ai pas entendu mes supérieurs appeler à ma démission », a déclaré à la presse le général Haloutz, affirmant avoir « choisi d'assumer ses responsabilités ». Le général Haloutz présentait aux cadres supérieurs de l'armée les conclusions de l'enquête interne sur les ratés de la guerre du Liban, où des « carences » ont été relevées dans la préparation des troupes et leur utilisation sur le terrain. Il a reconnu une série d'erreurs dans la conduite du conflit, notamment le recours tardif à des milliers de réservistes pour une opération de grande envergure ou l'incapacité à réduire le nombre de roquettes tirées par milliers par le Hezbollah sur Israël. — AFP

## ARABIE SAOUDITE

## Pèlerinage sans drame

Soulagement en Arabie Saoudite. Le hajj s'achevait hier sans incident majeur à La Mecque, pour ce qui selon les autorités saoudiennes pourrait avoir été le pèlerinage le plus important jamais enregistré. Des centaines de milliers de musulmans effectuaient le dernier rite du pèlerinage, tournant autour de la Kaaba, la pierre noire, tandis que d'autres se pressaient sur les marchés pour acheter des souvenirs avant de faire leurs bagages pour rentrer chez eux. Les autorités saoudiennes craignaient des manifestations en cette année de crise dans le monde musulman, mais la situation est restée très calme à La Mecque pendant les cinq jours du hajj, même après l'annonce de l'exécution de Saddam Hussein samedi. — AP

## NATIONS UNIES

## Ban Ki-moon ne condamne pas la pendaison de Saddam



PHOTO GETTY IMAGES

Ban Ki-moon

Le nouveau secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-moon, a causé un début de controverse hier par des propos ambigus sur l'exécution de Saddam Hussein qu'il n'a pas condamnée, semblant ainsi en rupture avec l'opposition traditionnelle de l'ONU à la peine de mort. Arrivant au siège new-yorkais de l'ONU pour sa première journée de travail d'un mandat de cinq ans, M. Ban a évité de répondre par oui ou non à la question d'un journaliste qui lui demandait si l'exécution de l'ex-dictateur irakien était appropriée. Il s'est contenté de rappeler que Saddam Hussein avait commis « des crimes odieux et des atrocités innombrables contre le peuple irakien », invitant à « ne pas oublier ses victimes ». Par ailleurs, parmi les crises internationales auxquelles il va devoir faire face, l'ancien ministre sud-coréen des Affaires étrangères, âgé de 62 ans, a cité le Darfour, le Proche-Orient, le Liban, l'Irak, la Corée du Nord et « bien d'autres ». — AP

## ÉTATS-UNIS

## Abolition de la peine de mort

Une commission indépendante a recommandé hier à l'État du New Jersey d'abolir la peine de mort, sanction jugée indigne et source d'erreurs irréparables. « Il apparaît de plus en plus évident que la peine de mort est contraire à l'évolution des normes de la dignité », relève le groupe, composé de 13 policiers, juges, avocats et représentants religieux. « La commission recommande que la peine de mort soit abolie dans le New Jersey et remplacée par l'emprisonnement à vie sans possibilité de libération et en centre (de détention) sous sécurité maximale ». Il revient désormais au Parlement de l'État et au gouverneur du New Jersey, à l'origine de la création de la commission début 2006, d'inscrire ou non dans la loi ces recommandations. Neuf condamnés attendent actuellement dans le couloir de la mort dans cet État. Tous ont fait appel. — AFP

## ÉTATS-UNIS

## Le FBI détaille des cas de sévices à Guantanamo

Le FBI a rendu public hier un rapport détaillant près d'une trentaine de cas de possibles mauvais traitements infligés à des détenus lors d'interrogatoires à la prison spéciale américaine de Guantanamo (Cuba). Selon ce rapport, un prisonnier a ainsi vu sa tête recouverte de ruban adhésif pour avoir déclamé des versets du Coran, un autre s'est littéralement arraché les cheveux après plusieurs heures passées dans une pièce à la chaleur étouffante. D'autres détenus affirment encore qu'une garde a saisi leurs parties génitales et leur a projeté du sang provenant de ses règles au visage. Le rapport contient également les témoignages de responsables militaires affirmant que les méthodes d'interrogatoires décrites ont été approuvées au plus haut niveau du Pentagone, y compris par l'ancien secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld. Le commandant Joe Carpenter, porte-parole du Pentagone, a rappelé hier que des enquêtes ont révélé que ces pratiques n'avaient jamais été approuvées en haut lieu. Le rapport du FBI ne laisse pas entendre qu'une enquête criminelle ait été ouverte. — AP

## L'école d'Oprah Winfrey en Afrique du Sud



PHOTO DENIS FARRELL. AP

L'animatrice de télévision américaine Oprah Winfrey a inauguré hier près de Johannesburg une école pour les jeunes Sud-Africaines pauvres. L'ouverture de cette école fait suite à une promesse que l'animatrice avait faite à l'ancien président Nelson Mandela il y a six ans. L'animatrice avait les larmes aux yeux en coupant le ruban de l'Oprah Winfrey Leadership Academy for Girls à Henley-on-Klip. Entourée d'élèves arborant l'uniforme vert et blanc de l'école, Oprah Winfrey — née dans une famille pauvre et dont la fortune s'élève aujourd'hui à au moins 1,5 milliard de dollars, selon le magazine *Forbes* — a expliqué vouloir donner une chance à des filles aux origines similaires.

## Espagne : processus de paix rompu avec l'ETA

AGENCE FRANCE-PRESSE

MADRID — Le ministre de l'Intérieur de l'Espagne a déclaré hier « rompu, liquidé, terminé » le processus de paix lancé entre le gouvernement espagnol et l'organisation indépendantiste basque ETA, après l'attentat de samedi à l'aéroport de Madrid.

Le dialogue lancé par Madrid avec l'ETA, a connu deux précédents, rapidement avortés, en 1989 et en 1999.

Le premier dialogue du genre a été engagé à Alger en janvier 1989. L'ETA venait de déclarer le 8 janvier une trêve de 15 jours, prolongée deux fois de deux mois.

Une délégation du gouvernement socialiste de Felipe Gonzalez et une délégation de l'ETA se sont réunies dans la capitale algérienne le 25 janvier. Quatre autres face-à-face ont suivi : le 14 et le 20 février, puis le 14 et 22 mars.

L'ETA fonctionnait alors à pleine puissance et venait de commettre son attentat le plus meurtrier, en juin 1987, dans le centre commercial Hipercor à Barcelone (21 morts).

L'organisation a formulé des exigences jugées inacceptables par le gouvernement, comme celle d'intégrer aux conversations plusieurs dirigeants de l'ETA alors en prison en France, dont Josu Ternera, considéré comme l'actuel chef de l'organisation armée.

Les conversations sont rompues le 4 avril 1989 et les attentats reprennent.

Le gouvernement espagnol a rencontré une nouvelle fois l'ETA le 19 mai 1999 à Zurich, en Suisse. Cette fois, le chef du gouvernement était le conservateur José Maria Aznar, qui dénomme publiquement l'ETA « Mouvement de libération nationale basque ».

La prise de contact a lieu huit mois après l'annonce par l'ETA, le 16 septembre 1998, d'un cessez-le-feu suivant la signature du pacte de Lizarrate entre les partis nationalistes basques PNV, EA et HB (l'actuelle Batasuna). Ce pacte tenu secret prônait une solution politique du conflit basque et des négociations sur la souveraineté du Pays basque.

Les contacts à Zurich ne prospèrent pas et l'ETA, qui voulait négocier le regroupement des prisonniers et des libérations anticipées, annonce le 28

novembre 1999 la rupture de son cessez-le-feu. L'organisation justifie sa décision en accusant le PNV et EA de ne pas avoir défendu le pacte de Lizarrate.

Le gouvernement socialiste de José Luis Rodriguez Zapatero avait annoncé le 29 juin des discussions avec l'ETA, après l'annonce par cette dernière d'un « cessez-le-feu permanent » le 22 mars.

Mais ces discussions, prévues pour l'été, n'ont jamais vraiment débuté en dépit d'une rencontre à la mi-décembre entre les deux parties, non confirmée officiellement.

L'ETA a finalement rompu de facto son cessez-le-feu le 30 décembre en commettant un attentat à la voiture piégée dans un parking de l'aéroport de Madrid dans lequel ont probablement péri deux Équatoriens.

Sous la pression de la droite, le ministre de l'Intérieur, Alfredo Perez Rubalcaba, a annoncé hier que le processus était « rompu, liquidé, terminé ».

L'ETA a tué près de 850 personnes en 38 ans de lutte armée contre l'État espagnol pour l'indépendance du Pays basque.

## SOMALIE

## Le gouvernement prétend contrôler les bastions islamistes

AGENCE FRANCE-PRESSE

MOGADISCIO — Le gouvernement somalien a affirmé hier avoir repris le contrôle de toutes les régions tenues par les islamistes depuis des mois, mais aucun milicien n'a rendu ses armes malgré l'appel pressant des autorités à un désarmement volontaire dans Mogadiscio.

Pour sa part, le premier ministre éthiopien Meles Zenawi a affirmé que l'armée éthiopienne, qui a vaincu les islamistes, « pourrait » se retirer « dans deux semaines » de Somalie.

Mais hier, deux soldats éthiopiens ont été tués et un de leurs officiers blessé par un combattant islamiste somalien, qui a été ensuite tué, dans une attaque dans la ville de Jilib, située à 100 km au nord de Kismayo (Sud), selon un chef local et des habitants.

Les forces éthiopiennes, engagées dans la poursuite des miliciens islamistes chassés de leurs derniers bastions, ont tiré par erreur plusieurs missiles hier sur un poste-frontière kényan.

Quatre hélicoptères éthiopiens, qui visaient la ville somalienne de Dhobley, à environ trois kilomètres de la frontière kényane, ont raté leur cible et tiré au cours de deux passages six missiles sur le poste-frontière de Har Har, a indiqué à l'AFP

un haut responsable policier kényan sous couvert de l'anonymat, sans préciser s'il y avait des victimes.

M. Zenawi a en outre demandé instamment au gouvernement somalien « d'empêcher le retour au pouvoir des chefs de guerre », après la défaite des tribunaux islamiques battus par l'armée éthiopienne et les forces somaliennes en 12 jours de combats meurtriers, qui ont débuté le 20 décembre.

Le gouvernement somalien a affirmé hier contrôler « le sud et le centre de la Somalie », à savoir toutes les régions tenues depuis des mois par les islamistes.

Signe d'apaisement, le trafic aérien pour « tous types d'appareils, commerciaux et humanitaires » sera de nouveau autorisé à partir d'aujourd'hui à l'aéroport de Mogadiscio, a annoncé le gouvernement qui avait fermé toutes les frontières du pays le 25 décembre. Mais dans la capitale, le désarmement, qui devait commencer hier sur une base volontaire, n'a pas débuté.

## Ressortissant canadien arrêté ?

Le gouvernement n'a pas prévu de compensation financière pour les personnes qui accepteraient de rendre leurs armes, mais s'est engagé à les intégrer dans les forces de sécurité et à leur don-

ner des formations professionnelles s'ils le souhaitent.

Le premier ministre somalien a par ailleurs affirmé hier que 11 combattants islamistes, parmi lesquels des Érythréens, avaient été arrêtés par les autorités kényanes alors qu'ils tentaient d'entrer au Kenya.

Un détenteur de passeport canadien, soupçonné d'entretenir des liens avec une organisation islamiste radicale, a été arrêté lundi à la frontière somalienne. L'homme, dont l'identité demeure inconnue, est présentement détenu par les autorités du Kenya, au nord du pays.

Le suspect a été intercepté en compagnie de sept autres individus, tandis qu'ils tentaient de traverser la frontière kényane. Jointes hier, les autorités canadiennes n'ont pu dire si l'homme w est un ressortissant canadien ou s'il possède un faux passeport. « Nos services consulaires vont vérifier et on aura plus de précision demain (aujourd'hui) », a indiqué hier Réjean Beaulieu, porte-parole au ministère canadien des Affaires étrangères.

Le Kenya a confirmé détenir huit hommes — dont des Érythréens — soupçonnés d'avoir combattu aux côtés des islamistes en Somalie. Ils ont été arrêtés à la frontière entre la Somalie et le Kenya, à Liboi (550 km au nord-est de Nairobi).

**LA PRESSE** André Desmarais > Président du conseil d'administration  
 Guy Crevier > Président et éditeur  
 Philippe Cantin > Vice-président à l'information et éditeur adjoint  
 Éric Trottier > Directeur de l'information André Pratte > Éditorialiste en chef

# FORUM

## ÉDITORIAUX

# Perdre le nord



nathalie.collard@lapresse.ca

NATHALIE COLLARD

Des ours polaires menacés d'extinction, d'immenses morceaux de glace qui se détachent de la banquise dans l'Arctique canadien, des communautés autochtones en perte de repères... Pas de doute, le Nord est en profonde mutation. Et nous n'avons pas fini d'en entendre parler puisque 2007 a été officiellement désignée Année polaire internationale. Le Canada en est le pays polaire hôte et accueillera au cours des prochains mois des centaines de chercheurs provenant des quatre coins du monde qui viendront étudier au pôle Nord les effets des changements climatiques.

Cette année polaire – la quatrième depuis 1882 – est parrainée par le Conseil international pour la science et l'Organisation météorologique mondiale. Le programme de recherches – on parle du plus ambitieux de l'histoire – s'étendra sur 24 mois au cours desquels on étudiera entre autres l'adaptation des populations locales aux changements de climat. Au total, le Canada investira environ 150 millions de dollars dans différents projets alors qu'à l'échelle mondiale, le budget atteindra des milliards de dollars.

Le coup d'envoi sera donné en mars prochain mais déjà, nous savons que les nouvelles ne seront pas bonnes. Le récent témoignage de Jean Lemire, chef d'une mission qui a passé plus d'un an dans l'Antarctique, ainsi que la fonte accélérée des glaces du passage maritime du Nord-Ouest, dans l'Arctique, sont des signes qui ne trompent pas. Les deux pôles sont

# Pas dans mon assiette



akrol@lapresse.ca

ARIANE KROL

La viande et le lait d'animaux clonés sont sans danger, vient de trancher la Food and Drug Administration américaine. De là à conclure qu'ils sont désirables aux yeux des consommateurs... Si on leur laisse le choix, ceux-ci risquent plutôt de lever le nez sur ces produits qu'ils n'ont jamais demandés.

Le public n'a pas besoin de savoir si son steak ou son yaourt provient d'un clone ou d'un de ses rejetons, car les aliments sont identiques, disent les défenseurs de cette technologie. Quelle condescendance ! Il ne faut pas oublier que ce sont eux, et non les consommateurs, qui réclament l'utilisation de copies génétiques. La population a le droit de ne pas partager leur enthousiasme. Même si son aversion est plus épidermique que scientifique.

Les politiques scientifiques américaines ne sont d'ailleurs pas à l'abri des arguments émotifs. Si Washington refuse de financer la recherche sur les cellules souches d'embryons humains, c'est avant tout pour ne pas heurter la droite religieuse.

Les convictions religieuses influencent aussi les préférences alimentaires. On n'a qu'à penser aux juifs et aux musulmans qui refusent le porc, ou aux hindous végétariens qui s'abstiennent de consommer quelque viande que ce soit. Va-t-on les forcer à manger ces aliments sous prétexte qu'ils ne présentent aucun risque pour leur santé ? Religion ou pas, il y a toujours

également victimes du réchauffement de la planète.

Et c'est sans compter les nombreuses études – américaines et canadiennes – publiées l'automne dernier et qui allaient toutes dans la même direction : les glaces nordiques fondent si vite que les prédictions visant 2050 pourraient se concrétiser d'ici une dizaine d'années.

Moins connu mais tout aussi alarmant, le rapport dévoilé en décembre par la Commission des transports et de l'environnement de l'Assemblée nationale qui a étudié l'impact du réchauffement climatique au Nunavik. Il brosse un portrait désolant des populations de cette région, véritables victimes du climat. « Au Nunavik, peut-on lire dans le document, la hausse des températures s'est fait sentir de façon prépondérante en hiver, ce qui se traduit par un englacement tardif et une fonte des neiges aussi plus hâtive et ce, certaines années, comme en 2005, très rapide. » Résultat : l'accès aux sites de chasse et pêche est de moins en moins sécuritaire et la fonte de pergélisol rend la construction de nouvelles habitations périlleuse, ce qui cause de véritables problèmes dans des villages comme Salluit, où la pénurie de logements oblige des familles à cohabiter sous le même toit.

L'Année polaire internationale tombe donc à point. Elle attirera les projecteurs sur cette partie du monde et ses habitants qui doivent faire face à des défis de taille s'ils veulent continuer à occuper le territoire. Vrai, il est intéressant, comme le feront certains chercheurs au cours des deux prochaines années, d'aller étudier l'impact des changements climatiques sur la biodiversité des araignées arctiques. Mais il est surtout urgent de trouver des solutions à l'impact de ce réchauffement sur la vie quotidienne des êtres humains qui habitent le Grand Nord et ce, avant qu'ils ne gonflent les rangs des réfugiés climatiques.



sergechapeau@lapresse.ca

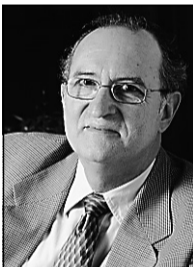
DROITS RÉSERVÉS

## OPINIONS

# La tragicomédie continue

## La mort de Castro viendra tôt ou tard et les Cubains, entre une blague et une autre, s'y préparent déjà

VICTOR MOZO



L'auteur est traducteur et dissident cubain.

Mourra, mourra pas ? *That is the question*, se demande le peuple cubain, cinq mois après la retraite du dictateur Fidel Castro à la suite d'une hémorragie intestinale. Cancer ? Simple hémorragie ? Les contre affirmant qu'il a le cancer et prient pour une sortie rapide du circuit après 48 ans au pouvoir. Les pour parlent de convalescence et prient aussi pour un retour en force. Qui dit vrai ? Dans un pays où tout est secret d'État, les rumeurs circulent et les paris – quoique interdits – se font à droite et à gauche. Peut-être Fidel est-il vraiment au repos ? Du coup le peuple se repose aussi : moins d'apparitions à la télé, donc moins de discours, donc – enfin ! – autre chose à regarder que ce père omniprésent et omniscient.

Soixante-dix pour cent de la population étant née après son arrivée au pouvoir, Castro a eu le temps d'effacer bien des traces. Son habileté politique, riche en manipulations de toutes sortes, a fait de lui quelqu'un qui sait bien s'entretenir tantôt avec Dieu, tantôt avec le diable. Côté Dieu, il a reçu Jean-Paul II et dit du nouveau pape qu'il a un visage d'ange. Il a fait construire une église orthodoxe grecque et une cathédrale orthodoxe russe est en construction, même si le grec n'apparaît que dans les formules mathématiques et que le russe a été écarté pour donner la priorité à la langue des impérialistes. Côté diable, la liste serait plus longue, comme son amitié pour ces vieux dictateurs déchués que sont Saddam Hussein et Mengistu Haile Mariam, d'Éthiopie, pour ne citer que ces deux-là, ou la très bonne relation qu'il entretenait à une certaine époque avec les militaires argentins qui avaient soumis leur peuple à une des dictatures les



PHOTO AFP

Fidel Castro

plus abjectes.

Côté cubain, les docteurs Armando Lago y Maria Werlau, respectivement économiste de l'Université de Harvard et analyste politique, sont à préparer une sorte de livre noir de la révolution castriste qui en démontre le coût humain (*The Human Cost of Social Revolution*). On sait par exemple que, pendant l'année 1959, 1360 personnes ont été fusillées ; le chiffre est enregistré avec les noms, prénoms et lieux d'origine. Et ça ne s'est pas arrêté là. Depuis, au moins 1205 personnes ont été exécutées sommairement, 5275 sont passées par les pelotons d'exécution et 1206 sont mortes en prison pour différents motifs. Si on ajoute les Cubains tués dans des guerres à l'étranger, surtout en Afrique, et ceux noyés en mer en fuyant le pays, le nombre augmente considérablement. On pourrait aussi ajouter les camps de travaux forcés, qui ont existé de 1965 à 1968. Cela sans parler des séquelles que tous ces camps et toutes ces guerres ont laissées à travers le temps. Mais on appelle Castro président et Pinochet dictateur. Les dictatures de gauche ont toujours le bénéfice du doute. Toutes les excuses sont bonnes : la santé, l'éducation, l'embargo, l'antiaméricanisme si cher à nos sociétés.

Lundi, 1<sup>er</sup> janvier 2007, la révolution cubaine est arrivée à ses 48 ans. Est-ce que cela sent la fin ? Entre une hypothèse et une autre, on pourrait dire que quelque chose va se passer après

la mort du dictateur, car avec lui mourra aussi une partie de sa révolution. Oublions les discours de son frère Raul, son soi-disant pragmatisme et sa soi-disante collégialité. Raul a été à l'origine de beaucoup d'exécutions au début de la révolution. Lisons bien ses discours et suivons bien ses gestes.

Des blagues

En attendant, la tragicomédie continue : une maladie dont on fait un secret d'État, un éminent médecin espagnol qui dit devant les caméras que Castro n'a pas de cancer et qu'il récupère tranquillement, ainsi qu'une population tenue dans l'ignorance. Au fait, où sont les médecins cubains ? Où est la grande puissance médicale cubaine qui exporte son savoir-faire partout dans le monde ? Bizarre, il a fallu un médecin étranger pour dire que Castro n'avait pas de cancer, cinq mois après le début de sa maladie ! À propos, on ne meurt pas que du cancer.

La mort de Castro viendra tôt ou tard et les Cubains, entre une blague et une autre, s'y préparent déjà. En voici une qui en dit long : À la maîtresse d'école qui demande à ses élèves où Fidel devrait-il être enterré, un enfant dira : « En Égypte, avec les pharaons. » Un autre, plus fanatique, dira : « Avec Lénine, le plus grand camarade. » Et Pepito, le trouble-fête, répondra : « N'importe où sauf en Terre Sainte, sinon il va ressusciter le troisième jour ! »

POUR NOUS JOINDRE La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE ? Écrivez-nous à nouvelles@lapresse.ca

RÉDACTION (514) 285-7070  
commentaires@lapresse.ca

ABONNEMENT (514) 285-6911 ou 1 800 361-7453  
cyberpresse.ca/abonnement

PETITES ANNONCES (514) 987-8363 ou 1 866 987-8363  
petitesannonces@lapresse.ca

DÉCÈS (514) 285-6816  
deces@lapresse.ca

CARRIÈRES (514) 285-7320  
carrieres@lapresse.ca

PUBLICITÉ (514) 285-6931

## SUITE DE LA UNE

## L'affaire Arar a coûté 5 millions à la GRC

## ARAR

suite de la page A1

La GRC a offert ses excuses à M. Arar et promis d'en tirer des leçons. Le commissaire de la GRC, Giuliano Zaccardelli, a ensuite démissionné, en décembre, après avoir fait des déclarations publiques contradictoires sur cette affaire.

Dans un deuxième rapport, le juge O'Connor a recommandé que la GRC soit surveillée par un organisme indépendant. Le commissaire a proposé la mise sur pied d'une commission permanente d'enquête sur les plaintes concernant la GRC et l'ensemble de ses activités.

Après le dépôt de ce deuxième tome, le gouvernement conservateur a annoncé l'ouverture d'une nouvelle commission d'enquête sur l'extradition de trois autres Canadiens. Abdullah Almalki, Ahmad El Maati et Muayyed Nureddin auraient eux aussi été détenus et torturés dans des prisons syriennes et égyptiennes depuis 2001.

Il a été impossible hier d'obtenir des commentaires de la GRC. La

compilation obtenue en vertu de la Loi sur l'accès à l'information ne précise pas les détails des dépenses engagées dans cette affaire.

En février 2005, les coûts globaux afférents à l'affaire Maher Arar avaient déjà atteint 23 millions, selon un bilan obtenu par la Presse Canadienne. Le coût de la commission d'enquête se chiffrait à cette époque à près de 13 millions. Il a été impossible hier d'obtenir un bilan plus récent auprès de la commission Arar.

Un peu plus de 11 millions de dollars avaient quant à eux été dépensés par des agences ou des ministères. En février 2005, la GRC avait déjà utilisé 2,07 millions pour sa participation à la commission. Ces coûts ont donc doublé depuis deux ans.

Libéré en octobre 2003, Maher Arar vit aujourd'hui en Colombie-Britannique. Il a depuis intenté deux poursuites : l'une de 37 millions contre le gouvernement et certaines agences comme la GRC et le SCRS, et une autre, rejetée, contre les États-Unis.



PHOTO TOM HANSON, ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

En plus d'entacher sérieusement la réputation de la GRC, l'affaire Maher Arar aura coûté des millions au Trésor canadien.



## L'ÉVÉNEMENT



Faites vite.

Prend fin  
le 8 janvier.

PROFITEZ DE PRIX EMBALLANTS POUR LA PLUPART  
DES VÉHICULES FORD 2006 ET 2007.



**FORD FOCUS  
ZWX SE 2007**

**229 \$/mois**

Location 48 mois<sup>†</sup>

1 995 \$ de mise de fonds  
0 \$ de dépôt de sécurité  
Frais de transport, préparation  
et remise de livraison inclus

**PLUS**

VISITEZ [FORD.CA](http://ford.ca) POUR OBTENIR UNE

**PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$<sup>††</sup>**

**FORD ESCAPE  
XLT 2007**

**299 \$/mois**

Location 36 mois<sup>†</sup>

2 795 \$ de mise de fonds  
0 \$ de dépôt de sécurité  
Frais de transport, préparation  
et remise de livraison inclus

**PLUS**

VISITEZ [FORD.CA](http://ford.ca) POUR OBTENIR UNE

**PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$<sup>††</sup>**

**FORD FUSION  
SE 2007**

**299 \$/mois**

Location 48 mois<sup>†</sup>

1 495 \$ de mise de fonds  
0 \$ de dépôt de sécurité  
Frais de transport, préparation  
et remise de livraison inclus

**PLUS**

VISITEZ [FORD.CA](http://ford.ca) POUR OBTENIR UNE

**PRIME ÉLECTRONIQUE 500 \$<sup>††</sup>**

**ÉCONOMIES ALLANT JUSQU'À 3 500 \$\* ET 0 % DE FINANCEMENT<sup>†††</sup>**

REMISE DE LIVRAISON À L'ACHAT OU À LA LOCATION  
DE CERTAINS MODÈLES FORD 2006 ET 2007 NEUFS.

POUR CERTAINS MODÈLES  
FORD 2006 ET 2007 NEUFS.



Bien pensé

[www.ford.ca](http://www.ford.ca)

Photos à titre indicatif seulement. \*Première mensualité et mise de fonds, lorsque requises, exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km pour la Ford Focus ZWX 2007 et la Ford Fusion SE 2007, et après 60 000 km pour la Ford Escape XLT 4x2 2007, et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur. À l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Détails chez votre conseiller Ford. \*\*L'événement Vive l'hiver est en vigueur du 20 novembre 2006 au 8 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Remise de livraison jusqu'à 3 500 \$ et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles Ford 2006 et 2007 neufs en stock. Le véhicule neuf doit être livré par votre conseiller Ford/lincoln d'ici le 8 janvier 2007. Les agences gouvernementales et les propriétaires de parts automobiles ne sont pas admissibles à ces offres. Détails chez votre conseiller Ford. \*\*\*Le certificat de prime électronique L'événement Vive l'hiver est valide du 20 novembre 2006 au 8 janvier 2007 chez les conseillers Ford participants. Veuillez enregistrer votre certificat à [www.ford.ca](http://www.ford.ca) ou, si vous n'avez pas d'adresse courriel ou accès à Internet, composez le 1 866 630-FORD. Ce certificat de prime électronique de 500 \$ peut être échangé au moment de l'achat ou de la location d'une sélection de modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs (à l'exception de : Shelby GT500, Ford GT, Econoline à fourgon tronqué et châssis nu, Série F châssis-cabine, LCF et camions poids moyen 2006 et 2007, et Taurus 2007) et des nouveaux Escape et Série F 2008 (excluant Série F châssis-cabine) livrés ou commandés d'ici le 8 janvier 2007 ou peut faire l'objet d'une remise par chèque de Ford du Canada après la livraison du véhicule neuf admissible. Remise différée à la livraison pour les commandes à l'usine. Taxes applicables au montant total de l'achat avant la déduction de la prime. Le certificat ne peut être échangé qu'une seule fois et n'est pas transférable. Un seul certificat par véhicule admissible. Limite de deux certificats par client (un pour chaque véhicule admissible). Les agences gouvernementales et propriétaires de parts automobiles ne sont pas admissibles à cette prime. D'autres conditions peuvent s'appliquer. L'offre est assujettie à la disponibilité des véhicules, peut être annulée en tout temps sans préavis et s'adresse aux résidents canadiens seulement. Détails chez votre conseiller Ford. \*\*\*\*Une remise de livraison allant jusqu'à 3 500 \$ est accordée sur certains modèles Ford ou Lincoln neufs. 0 % de taux de financement à l'achat d'une sélection de modèles 2006 et 2007 jusqu'à 60 mois, sur approbation de Crédit Ford. Une mise de fonds à l'achat peut être conditionnelle à l'approbation du crédit. Offres d'une durée limitée pouvant être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.